Ն՝ 8543 1913 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 20 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԻ 3 ՇՈՒՐԱՆ 20 ԻԶԼՈՒԻ 329 29ՆԱՊ ՄԵՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՐ ԻՄԹԻԶԱՊ ՎԷ ՄԻԱՏԻՐԻ
ՏՕՎԱՆ ՎԻՃԱՐԱՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսպիսի 1877

ՊԱՊԷ ԱԼԻ ԴԱՐԾԵՍԸ
Ն. 49

կազէթայա այիս մէվասս հազզրնտա սահիպի իմթիյազա միւռաճսաթ օյլնըր։ Մազպուզլար սահիպի իմրիյազրն իմզասընը վէ իսարէխանէնին մէսնիր մախասուսընը շամիլ օյմալը տր։ Տէրճ օյլնմայան էվրագ իսէս օյլնմազ։ Իյանաթ էսայիթի միւրէսիյէ իյէ նէտէր օյունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԿԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռնէլիյի	130	դրս.
» » » 6 այլրդը	70	»
» » » 3 այլրդը	40	»
Մէմալիքի էճնեպիյէ սեռնէլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլրդը	17	»
» » » 3 այլրդը	10	»

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐԳ ԱՀՎԱԼԻ

ՍԹանպոլ զօնֆէբանսը Թարաֆէյնին թիխմէը վէճհէլ իսթԹամ պուլը։ Տէմէք օլուր քի սուլէ Թիւրքիա իլէ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթլերի արասընտա սուլթը զաթիյէտ թէճարրուր իթմիշ տիր, ֆագաթ էօթէտ, Պուլկարլարրն հավալի զարպկյէսինէտ, եանի Սըրպ—Արնավուտ հուսուսընտա թէճարար չէյարէի ճէնկ ու ճիտալ բարլամշ կիպի կէօրինիյօր։ Իթիմալ պու միւնազարա առհա պիր միւռաէթ իթիլիքը միւսելլես երքանընը աբիւնտիրճէճէք աերճէճէտ դիտէթլի ատվամ իտէճէք տիր։ Մաքիմ օլառը վէճհէլ Արնավուտլըգ հէնուզ սուրէթը զաթիյէտ թէճսիս իթմիշ օլառը իչուն միւնթազամ պիր զուվվէթ ասքերիյէ իլէ միւնթազամլն հարպ իթմէք զապիլ ատյել տիր վէ օլամազ, ֆագաթ Արնավուտլար առապտնէ սեկպպեն օլալը դալրը միւնթազամ պիր զուվվէթլի միւնթազամ պիր օրտուլա գարը Թէճավիւզքարտանէ պիր վազիյէթ ալմաղա ճիւրէթթապ օլուրօր։ Իլէ պու ճէյէթ հալը հազզրտա մուխթէլիֆ մահֆելլերտէ մէվզուը պահս օլմաղա տը։ Պուլկար օրտուսընը թա էսկի Պուլկարիսթան հուսուսընտա գապար կէրի բիւսկիւրթէն պիր օրտու նա՞սլ օլուրտա միւթէֆէրրիգ վէ դայրը միւնթազամ պիր օրտուլա գարը մուհարեպ իտէպիւր, առապտա էլ ալթընտան խաթի պիր զուվվէթ՝ Արնավուտլարտա մուավնէ՞թ մի իտիյօր, պու ճիհէթ պիւսպիթիւն դայրը գապիլ ատյել, բիրիմալ Իթալիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլէր պազը եապմաղը սյասէթ ալտա, Սըրպիսթանը զուվվէթինի ալթընտան գուվվէթինի էլ ալթընտան Արնավուտլարը Թէնվիզ իտիյօրլար, պու իհթիալ կէթ կիտէ քէսալը զուվվէթ իտուպ հէման հագիգաթա միւնճեերը օլմաղա տը։ Պուհանան էվվէլ Ավսթրիա—Մաճարիսթան Խորէնյէ նազրը Գոնթ Պէրխթօլտ Պուլկարիսթանընն Թէֆավվուզը զուվվէթ ուհուֆուզընա գարը պիր սէտա չէգմէք իչուն Աւէմանիսթանընն Թէնվէզ ու միւվաֆֆգաթը իլէ մահիրանէ պիր բօլ չէվիրմէք նիհայէթ մագասընա նայլ օլաս, ֆագաթ պու մուվաֆֆագիյէթիթիգպալիմալերինի սուլթը զաթիյէտ թագվիյէտ քէսգի օլմազ բաս։ Պուլկարիսթանընն զատգա ալուլար օլմասը թապլի տիկէր պիր հիւքիւմէթին քէսալը զուվվէթ իթմէսինի ինճա իթալ քի, նէբիճէ իթիպարը իլէ իթիֆաղ մուսէլլէսին թագդիպ իթմէքտէ օլառը սյասէթի՝ երնէ մաթլուպ պիր միհվէրե բապթ իտիլմէմիշ օլուր, եանի Պուլկարիսթանընն ուզթալմասը վէ ամնը զէմանտա տուչարը զաֆ օլմասը իթիֆաղը միւսելլես հիւքիւմէթլերինին մէնաֆիի սյասիյէ վէ իգթիսատիյէլերինի թէլեմին իտէմէզ, զիրա էօթէտ Սունանիսթան վէ Սըրպիսթան հիւքիւմէթլերի տաթի քէսալը զուվվէթ իթմիշ իտիլեր։

Ավսթրիա պու ճիհէթի նազարը ազգաթա ալարագ չիմի տա Արնավուտլար վասբթասը իլէ Սըրպլարը զուվվէթան աբուշիրմէք իսթէյօր, զանթէն իլէ բուրատ Սունանիսթանը հէր հալտէ հէմֆիվար հիւքիւմէթլերտէն պիրի իլէ մուհարեպէ իտէճէք տիր քի, օ հալտէ օնուտա չիմիքի զուվվէթտէն աբուշմէսի ազկը իհթիմալտան տիր։ Խիլաֆտի քէսալ իթթիֆագը միւսելլես՝ իթիլաֆը միւսելլես երքանընդն պիր ազ բեխավվիհնէն իսթիֆտէ իտերէք, Պալգանլարտա իսթէտիլի կիպի բօլ չէվիրմէք իսթէյօր։ Պուքրէշ մուահէտէսինտէն օնրա, Բուսիա հիւքիւմէթի Պուլկարիսթանընն մուատֆատի հուզուզը իչուն օ՛սերէճէ Թէհալիք կէօսթէրմիշ իքէն պիլտիրէ պազը եապմազը զարիպպէ վէ խանիյէտն ալալը սիւքիւթ իթաթ։

Բուսիանընն պու հարէքէթի միւխթէլիֆ մէհֆիլտէ պազը զալ ու գալը մուճիպ չայիալարա սէպէպ օլառ. ատիրլեր քի իթթիֆաղը միւսելլես նիհայէթ քէնտի նուֆուզընը կէօսթէրմէյէ մուվաֆֆագ օլառ, ֆագաթ ասալ հազիգաթ պունատան իսարէթ տէյիլ տիր. իթիլաֆը միւսելլես երքանը վէ խուսուսիյէ ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի պէօյլէ պիր զեմանտա պէյնէտաթիվէլ պիր իհթիլաֆը զուհուրընա մէյտան վերմէմէք իչուն, չիմարիքի ճէրէյանը ահվալա գարչու պիթարաքի պիր մէսլէք թատպիպ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր. պու հարեքէթ ատզայէթ մաագուլ օլառ կէրէք տիր, զիրա հալը հազզրտա էվրօպա էֆքարը ամմումիյէսի պիր սէնէտէն պէրու ճերէյան իսէն խունին մէնազիր խաթրրաթընտան օ ատրէճէճ միւթիէսիր օլմուշ տրր քի էկէր էվրօպա հիւքիւմէթլերի արասընտա պիր հարպ զուհուր իտէրսէ, քի պու տա դայէթ ատէյէթի օլամա, հեման ասխարիթէր պիր իհթիլալ չէգարմագ սուրէթի իլէ բիճալը հիւքիւմէթն պիւթիւն իճտաթընտա մանի օլամագլար տրր։ Զաթէն ախիրէն ինդատ իսէն գանկրէտ պու խուսուս միւնասրբէն մէվզուր պահս օլմուշ տրր։

Ինկիլիթէրտ հիւքիւմէթի պիրազ տահա տէրին վէ պասիրէթքարանէ ատիչինակի իչուն հեյթը տիվէլիյէնին մուգատատրթը թանթը թէկիրէյէ սագմագ իսթէմէզ. զիրա չուրասը մուհագագ տրր քի, էկէր իքի տէվլէթ արասընտա պիր հարպ զուհուր իտէրսէ, միւնասէպթը տիվէլիյէ մուբէկսիլիյն էկսիկիէրինէ մէրպութ օլառը իչուն թապիր տիկէր հիւքիւմէթլեր տէ պիրզարբրէ վէ գիմմէպուրիյէ զուվվէր միւսալանա իլէ միւտախիլեյէ մէհպուր օլառագլար տրր։

Ինքտար օլունմագ պիր հագիգաթ վարտա. օ տա պունատան երմի օթուզ ատնէ էվվելքի բիճալը սյասիյէնին չիմարքի բիճալը սյասիյէտան տահա գիյատէ մահիր վէ պասիրէթքար օլմուշ օլմալարը տրր։ Բիրնա Գէզմարք պիր կիչն Բուսիա իլէ Ալէմանիա հիւքիւմէթլերի արասընտաքի միւնասպէթքն տայիմա մահքիւս օլաճաղընը նազարը ազգաթա ալարագ Բուս օրտուսընտա գարը Ավսթրիա-Մաճարիսթանը պիր սէտտա ու հալբ Թէչքիլ իթմէք իչուն հէր տիւրլիս ֆէտտաքեարլըգը իսթիյար իտէրեք, արտարընտաքի նէֆրէթէ ռադմէն, նիհայէթ Ավսթրիա իլէ ազար իթթիֆագա մուվաֆֆագ օլմուշ տրր. չիմարքի բիճալը սյասիյէ պիր գարար վերտիքլերի զէման, հէման հարպը խաթրլարար։ Ֆիլհագիգա ալէաթ ու էտվաթ հարպիյէ իմալարը թէրազգը իթթիքճէ ատվէլթլեր քէսգուսը հարպը նազարլարան տուր թուլմաղլար։ Ավսթրիա հիւքիւմէթի սյասէթինտէ մուվաֆֆագ օլմագ իչուն հէնուզ եէնի թէչքիլ իտէճէք, եանի բուչչմ հալինտէ պուլնան պիր հիւքիւմէթի քէնտիսինէ մէլիպէ իթթիխազ իթմէք իսթէյօր. պու կիւն Արնավուտլըգ աթէյլեր իչինտէ տիր, Ավսթրիա չիմարլիք քէնտի մէնաֆիի սյասիյէտի իչուն Արնավուտլարա հէր սուրէթլէ մուավնէթ իտէր իսէ տէ, եարընն օ պիր կիւն իհրազը միւվաֆֆագըյէթ իթթիքաէն ասնրա, ինուտա եիւզ իւսթինտէ պրազարագ պայդա պիր նօգթայա ասզրու մէյլ կէօսթէրիր. իյթէ Պուլկարիսթանն ասն ֆէլսէֆէթի թազ պիր միսալ օլարագ մէյտանտա տար, պունատա ֆէտտաքեարլըգլարը նայլ օլառը միւվաֆֆագյէթին մահիյէթի բէք միւվազգաթ օլմասընտան մատէտ, էսկի Պուլկարիսթանտա գօճա պիր զրթա զայլ իթթ, պու ֆէլսէֆէ կէրչի Պուլկար բիճալը սյասիյէնին պասիրէթսիզլիյի նէթիճէտ իսէ տէ, ամնը զէմանտա պէօյիք ատվէլթլերին պու պասատ օնտարզլարը բօլը մահիյէթի տահի ինքար օլնմազ, պիղճերեյանըվէգայիսէն ասնատրէճէ մէմնունզ, զիրա հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին մէսլէքը սյասէթի նիհայէթ զալէպէ գարար վերմէմիշ չալը. ֆագաթ տէյլ՞ մի քի, Պալգան մուհարեպէսինէ սէպէպ օլան պէօյիք էկրեքսէ տահիը չէհրատ միհթատատա ատվրեյլեր կէզմէքտէ պուլընըյօրլար։ Շու զատարընը զիքրատէն ունուԹմագալը մի քի, պու ատվրիյէ վազիֆէսինի իյֆա իտէն ժանտարմալար, հէր կիւն Անատօլուի չարգի վիլայէթինատէն ալէհլերինատէ չէքայէթլեր կէլիպ, սէհայիֆը մաթպուաթը ատօլտուրան մալիւմ Բուսմէլի ժանտարմալարատան օլրպ, պիր վազգի վէ չիմտիտէ արա սրրա վուզուտալարրյա թէֆէրրիւտ իթմէքտէ իսէ տէ, բիւէնալը տէվրիրը բէսմիյէնին հիւանը նիյէթ ու իգթիտարլարը՝ զապահթալարը սէթր ու թանֆիֆ իթմէքտէ պուլընըպ, բահանրզլզեղ մէյտան վերիլմէմէքտէ պուլընըյօր։

.·. Պու սրրատարա զգամզ՝ մէմուլրար, հէլե բուէսատի ատվայիր ճիհէթինատէն բէք պահթիյար կէօրիւնիյօր. զայմատամըզ հազզընտա էվվելճէ եազարզլարըզ մալիւմ, պիզ պիթարաֆ մուխթիր հալինտէ ֆիքրիմիզատ մուսիրրիզ։ Ուսմուրը սյասիյէ պէօյլէ իքէն, ուսմուրը տալիյէ տէ պիրինճիսէն կէրի զայմայուպ, քէմալը ինթիզամ ու իթթիրատա ատվամ իթմէքտէ պուլընըպ, կիւնիւ կիւնիւտէ իյլեր թէսվիյէ, ասհազը մէսալիհ մէնուն զալմագտա պուլընըյօր։ Իթմիշ օլառընըմզ թահգիգաթ ու մէսմուլաթըմզդա նազարէն բէրաբ մահքէմէ Ալի Դաշիպ պէյին դայուրը, հազիգաթէն սըֆաթը հաքիմիյէթի հարիզ, պիւհիմմէթ խէսասիսի իւզերինտէ թէմէրքիզ իթթիրմէյ պիր զաթ օլուպ, թէտվիրը ուսմուրատա օլառագտա մուհիմ մէհարեթ կէօսթէրմէքտէ պուլընըզը անլարընյօր։ Ֆէնսիլերի մէգթէպլէրուզուզդն եէթիչտիրմէյ օլառուզը բարլագ մէզզունիրինանն օլարագ, կէնճ եաշընտա բիսսէթի տէրէճէտ էյլեյուպ, պազդա քէնտի թէճրիպէսիզլիկինէ պէն պիր չէքայէթի եազարրան մէմուրիյնը տալիյէ գաթիէն պէնզէմէկ, իյթէ եազընզ պաշնա պիթիւն տալիյէմզի թէտվիր իտէրէք, հէր պիր ազընթրյա վէ ֆիքրէտ խրամէթ իթմէյուպ, թէվէճճիհնթը ուսմումիյէյի գազանմազը պու մասրուզաթընդա տէվիզ զավի տտա օլընապիլիր։

.·. Սապզ կաթ. Տեղ. Սարտճեան վզդ. կեռն կէլեճէյինի, կեռն կէլմէյէճէյինի եազմատա իսէ տէ, գարարը զաթիսի էլան պիզճէ մէճհուլ պուլընըյօր. բուհանիի մուսմիսէյն իչուն Մըսրը վէ պաղդա պազը կազէթալար չիտաէթլէ ատվամա, կէրէք եալալար վէ

— 26 —

պըթա զաթէն էվվելճէ զաթլէն քէսնէ կէրմիշ օլառընը եօլը քէչի իտէպիմիշլեր իսէ։ Դաթիլ քէօրէյին կօնիւնէ զէհիրլի պիր էթ բարչասը աթարգան վէ օնը քէնտի իչինէ մանի օլամայագ պիր հալէ տիւտար իթթիքաէն ասնրա, ավլուլը իհաթա իսէն տուվարատան եօգարը Թըրմանարագ իչէրի կէրմիշ վէ պօարում բէնչէրէլերաէն պիրինէն էօնիւնատ տուրմուշ վէ Թուզլարատան պիրինի չըգարարզատան ասնրա բէնմբէյի աչարագ ուսուլճա զէմին զաթընա կէրմիշ։ Օրայա գատար կիրէպիլիքատէն ասնրա տրթրզգ էօթէքի իչլեր էյլենճէտէն իպարէթ գալը։ Մախզէնին պիւթիւն զարուլարը այզդ օլառընատան ճինայէթի իյդա էյլեմէք իչուն պիրինճի զաթա չըգմագ խուսուսընտա հէր պիր մըշքիլաթ չէքմէմշ իսէ։

Նաթ Բինքերթօն պիւթիւն տարիրլերի քէմալը տըզգաթլա նազարը Թէֆթիշտէն կէչիրտիքտէն ասնրա օրատա հէր պիր էմարէ ելտ իտէմիյէճէկինէ զանատաթ հասը իթթ։ Ճինայէթին իյդաընատան պերի խալը վազքի կէչմիշ իտ։ Գօլանար իլէ մայթինտէ պուլունան մէմուրիյնը զապրթա եվին հեր թարֆինտա օ տէրէճէ արզգաթը Թէհարրիյաթ իճրա իթմիշլեր իտ քի, պու սուրէթլէ Նաթ Բինքերթօնընն քէչի իտէպիլէճէկի ճինայէթ իզլերինան էսէր պիլէ զալմամշ ըտր։ Նաթ Բինքերթօն պու տարիրէտ սասթարբրա Թէհարրիյաթ իճրասընտան ասնրա ավլուլա էնտի։ Իսլիա միհքերթիլի Գօլանար իլէ օ զէմանէ զատար քէօչկի Թերք իթմիշ օլան իսթիտատ Պերթօլտ մումարիյէի իյդալ իթմէքտէն վէ էհէմիյէթսիզ սիվալար իրատանան սագընտարագ ունուխարվէ պէհատպէ Թատպիպ իթմիշլեր իտ։

Իսթիտատ Պերթօլտ միֆեթթիչին ՝բէֆգաթընտա

— 23 —

Իչիւ պիրատէն եօլա չըգարագ պիր սատթ ասնրա ձան Մարտէյին օթէլինէ միւվասլէթ իթթիլեր. օթէլճի պիր քերրէ տահա ճինայէթ կիճէտի ճէրէյան իտէն տիվալ վէ վէգայի նագլ իթմէկէ մէճպուր օլառ։

Նաթ Բինքերթօն օթէլճինին հիքայէսինի տըզգաթլա տինլէտի։

— Օ տատմի Թէքրար կէօրիւրսինիզ, Թանը՞ըմըսընը։

— Շիւպհէսիզ Թանըրըմ, օ մախուֆ վէ զարիպ տիմ՝ միւտատէթը էօմրիւմատ խալատիմէն սիլինմէյէճէք տիր։

Պատէհու խաֆի զապրթա մէմուրը իլէ մուավինի քէօչկէ կիթմէք իւզրէ եօլա չըգարլար. եօլտա Նաթ Բինքերթօն մուավինինէ,

— Պէնի տինլէ, Բօլ, քէօչկատ Թէհարրիյաթ իճրա իթթիկիմ զէման սէն տէ պազդա պիր մահալատ Թէհարրիյաթ իճրա խատճէքսին, զաթիլ՝ ճինայէթ կիճէսի օթէլէ կիտէն տատատան պազդա քիմսէ տէյիլ տիր, պէն պունա տաիր զանատաթը քատմատէ հասրլ իթթիմ։ Օթէլճինին տէրատերինին օ կիճէ պիր չուզուրա տիւչմիշ օլաղընա տաիր սէօյլէմէկի սէօզլէրինի տէրիսաթը իտ՞յօրմըսըն։ Էմին օլընըզ քի, օ տատմ եատան սէօյլէմէմիշ տիր, չուզուրա տիւչմիշ օլաղընա ինանատմ, էկէր պու վազատա զուհուր իթմէմիշ օլան իսի մէրզում օթէլէտ մէլճա տրատմագ լիւզումընը հիսա իթմէյէճէքտի։ Օ հէրիճ պիւթիւն ճանիլեր կիտի ալչագ վէ զարգագ օլուպ ճինայէթի իյդա իթթիքաէն ասնրա պատճարարընն պիւթիւն զուվվէթիյլե ֆիրար իթթի վէ եօլտա զարզուսընատան վէ տիզդաթընընատան չուզուրա տիւչ-

— 28 —

Իչիւ պիրատէն եօլա չըգարագ պիր սատթ ասնրա ձան Մարտէյին օթէլինէ միւվասլէթ իթթիլեր. օթէլճի պիր քերրէ տահա ճինայէթ կիճէսի ճէրէյան իտէն տիվալ վէ վէգայի նագլ իթմէկէ մէճպուր օլառ։

Նաթ Բինքերթօն օթէլճինին հիքայէսինի տըզգաթլա տինլէտի։

— Օ տատմի Թէքրար կէօրիւրսինիզ, Թանը՞ըմըսընը։

— Շիւպհէսիզ Թանըրըմ, օ մախուֆ վէ զարիպ տիմ՝ միւտատէթը էօմրիւմատ խալատիմէն սիլինմէյէճէք տիր։

Պատէհու խաֆի զապրթա մէմուրը իլէ մուավինի քէօչկէ կիթմէք իւզրէ եօլա չըգարլար. եօլտա Նաթ Բինքերթօն մուավինինէ,

— Պէնի տինլէ, Բօլ, քէօչկատ Թէհարրիյաթ իճրա իթթիկիմ զէման սէն տէ պազդա պիր մահալատ Թէհարրիյաթ իճրա խատճէքսին, զաթիլ՝ ճինայէթ կիճէսի օթէլէ կիտէն տատատան պազդա քիմսէ տէյիլ տիր, պէն պունա տաիր զանատաթը քատմատէ հասրլ իթթիմ։ Օթէլճինին տէրատերինին օ կիճէ պիր չուզուրա տիւչմիշ օլաղընա տաիր սէօյլէմէկի սէօզլէրինի տէրիսաթը իտ՞յօրմըսըն։ Էմին օլընըզ քի, օ տատմ եատան սէօյլէմէմիշ տիր, չուզուրա տիւչմիշ օլաղընա ինանատմ, էկէր պու վազատա զուհուր իթմէմիշ օլան իսի մէրզում օթէլէտ մէլճա տրատմագ լիւզումընը հիսա իթմէյէճէքտի։ Օ հէրիճ պիւթիւն ճանիլեր կիտի ալչագ վէ զարգագ օլուպ ճինայէթի իյդա իթթիքաէն ասնրա պատճարարընն պիւթիւն զուվվէթիյլե ֆիրար իթթի վէ եօլտա զարզուսընատան վէ տիզդաթընընատան չուզուրա տիւչ-

բիգլէնտիրմէք իւրով պիր ադ՝ը գոթի պէսէիրիսի ամ մէմուրիսնէ անլոթք։

Անճագ Օգթրուա իհտասրնա թէչէպիւսիւ հագդնաթաք ըսար՝ բէք խոշ կէօրիւնէմէտի։ Գու պապատ, Գէքիր Սամի պէյին հիւսմի նիյէթինէ գարը հէշ պիր սէօզ իսէմէյիզ, լաքին մէգիսի ումուսմինին նօգսան մահաքէմէսի՝ սօղրուսան միւշարիւէյին իթիրազաթ հեալէք օլմասընա պարս օլու։

Օգթրուա բէմի իչին՝ եալընը Գերուսա թիճարանը ատի, Մուսանիա վէ կէմէրիկ վէ Ինկիլօյ տախի չեմիսէն միւթէրիզ տիրէր։ Հալպու քի, ամէրէթէն պաղը թէրթիպաթ իտիմէ վէ օ նամ իլէ բարա տախի թահսիլնէ թէչէպիւս օրնմնը օլմաղը՝ կէչէն հաֆթասա իսթիսապր գելընը։

Տահա վարիի ճէտիտ մագամարընը թէչրիթ պուլուրմասրլար։ Ալրնան մաւիւմթամ կէօրէ միւշարիւէյի Գրուսալը սայիր սուրէթլէ իմար իսէեէյինի վատ պուլյուրմընչար։ Շու հալատ, օգթրուա մէսէլէսի ամ գասամնը օլուր։

Վիլայէթ գանունամէի ճէտիտ ահքեամնանա մերքէզ գայմագամընը ինասս վէ գայմագամ տախի Թային օլընարագ ումուրա թէչէպիւս իտիմէ տիր։ Գայմագամ պէյ՝ սապգ վիլայէթ միւտիրի Ռէուֆ պէյ տիր։ Գու զաթ բէք մուգթէտիր տիր։

∴ Իքի հաֆթասան պէրի տիր քի, սուլ մահաքէմէլերի տախի մէհանքմը նըղամիյէ ճանիգինէն բուլէթ օլընմագտա տըր։ Տահա էհալի տլրյամատրզլարը իչէն՝ թաթպիգաթան միւսթէֆիտ օլապիտիքլերինէն խապէրտար օլամայորլար։

∴ Գու սէնէ յուլիս վէ օգոստաս այլարընա սիւրէքլի եաղմուրլար եաղտը իչէն, սէնտէտի քի, չօգ մահալատ հարմանարտա՝ իտրաք իսէն մահսուլաթ պօղուլտը։ Եալընը հարմանա գիսանը ատգունան, ֆագաթ սահր պիբիրին մէգրուսթա ֆայէտի օլան եաղմուրլարը պիւք ակէթ կիպի թէկրազը իտիրիսի՝ չու սարտա թէկսիսի չայան տըր։ Ամէպա նէ՞ զէման հարման մաքինալարը թէմամիսմ իտէեէք ամ բահսիթէն պահր օլընան նիմէթի ամ գիրիսն վիդայէ իսէպիլէճէյիզ։ Գու պապատ հիւքիւմէթ վէ զրատթ նաղարէթի նէ՞ թէսիբրլեր սիւրիւնիւյորլար, պիլմէյիզ։ Հիչ սեյլէսէ, էհլը զրատթ պու հագդա նէ՞ հիւքիւմէթաէն վէ նէ ամ զրատթ իտարէլերինէն պիր չեյ պեգլմէյլերեք պաշլարընն չարելերինի սիւրինէլեր ամ, թէլաֆիի զարարա մուվաֆֆագ օլսալար։

ԹՂԹԱԿԻՑ

ԷՖՄԷՔ ՖԻՏՅԱԲԸՆԸՆ 5 ԲԱՐԱ ԷՆՄԷՍԻ

Շէհր էմանէթինէն թարաֆմզդա պիլտիրիլիյոր.— Եքմէք նարաբ հագդրընան 5 բարա թէնզիլ իսիէպիլմէք իչէն ան բիյաատընը 89ղ.ա թէնզիլ էյլէսին կէօսթերմէյ օլմասընա պիտ բիյաա բուսուլսընան ան ֆիյաթընը 88 1)2 ղ.ա թէնզիլ էյլէսին կէօսթերմէյ օլմասընա պինանէ թարաբ հագդրանան 5 բարա թէնզիլ էյլէսի եքմէքտի եքմէկինին 50 բարայա վէ սիմտահի եքմէկինին ամ 40 բարայա ֆիրուսնը իյնապ էյլէմէյ վէ քէյֆիլէթ եքմէքտի էանափը ճէմիյէթիլէ թամամմէն տեվայիր միւսիրիյէթլերինէ թէպլիդ իսիլմէյ օլաղը ալեազատան իլէ էհալի միհիթերմէհէ մալիւմ օլմագ իլգրէ իլան օլընը։

— 24 —

տիւ. պիթթապի տրթզգ էէօղլերի պիւսպիթինն գարարմը վէ եօլունը դայդ իսէրեք, պայրը եօլընը թատգիպ իթմէյ. իչթէ չիմտի պէն օ պայրը պուլմագ իսթէյորմ, զիրա օ սայէտ ճանինին հիւվիյէթինէ տահր պիր էմարէ էյտ իսէպիլէճէյիզ.

— Բէք ալեա, ուսթատ, պէն օ մահալի պուլմադա չալըշճաղըմ։

Բօլիս միւֆէթթիչի պու մահավէրէյի սիքինէթլէ տինլէյօր իտի։ Զավալլը տաէմ սիւչինէ սիւչինէ պիւ պիթինն սերեէմէմիշ իտի, նէ եաբանաղընը, նէ սեյլէյէճէկինի պիլէմէյօր իտի. օ գատար սիւչինմիշ վէ թէհարրիյաթ իրա իթմիշ օլաղը հալատ ճանինին սիւմուշ օլաղը չուգուրը տրամադը գաթիէն ազլանան կէչիրմէմիշտի։ Իչթէ ուսթատ օ մէսէլէյի ամ հալ իտիյօր իտի։ Նաթ Բինքէրթօն բարմաղընը թամ ճէրիհա իւզերինէ պամտըշաղ. հալպու քի քէնտիսի օթէլի Մարսէլին սէօզլէրինի հիքայէ կիպի տինլէմիշ վէ հիչ պիր թէպիր սիւչինմէմիշտի. ճանապա ճանի օթէլին գարուսընը նի՞չին չալաը։ Օրատա տա պիր ճինայէթ իյդա իսէճէ՞ք մի իտի։ Իչթէ Նաթ Բինքէրթօն չիմտի մնը սիւչինիյօր իտի։

Գունան մատտա էկէր գաթիլին պիր սուլ ֆիքրի օլա իտի, պիթթապի օթելին գարուսընը չալմայարագ կիդիճէ իչէրի կերմէտի իգթիրա իտէր իտի։ Ֆագաթ պու սուգուրընն նէթիճէտի օլարագ օթէլճինին բատրիֆ իթտիկի կիպի պէօյլէ չայանը մէրհամթ պիր հալատ պուլունյօր իտի։ Օ զէման էնտիչէրինի իզալէ իթմէք վէ պիր ազ քէսպը գուվվէթ էյլէմէք իչինն պիր գաչ սատթ գատար բահաթ իսէպիլէճէք պիր մէլճա տրամբչը.

ՍՈՒԼԵՅՄԱՆ ՍՕՆՐԱ

ԹԻՐԳԻԼ - ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

— ∞ —

Օսմ. պաչ զամանանլրգատան պիւթիւն օրտուլարա աթիսէքի Թանրիրատթ կէօնտէրիմիշ տիր. «Տիւն Պուլկար հիւքիւմէթիյլէ միւսալէհանամէ իմզալանմըշ տըր։ Տէվլէթին կէչիրտիկի պէօյիւք ազքերի միւսթէֆէրլեր վէ հայրաֆ ճիտատ թէհիքէլերէն սոնրա մէթին պիր խաթթը հուտուա իսթիհալ վէ թարիխին մուգատտէս անանաթքյա պիդէ մէրգուբ պուլունան չէհրլեր իսթիրտատ վէ ալելխուսուս տեվլէթէ պիր մվզգը սիյատ իհրազ իտիմիշ տիր։ Իւմիտին ֆէվգինտ էկօրիլէն պու հիւսնը նէթիյէ իսէ, Զաթը Շահանէնին արզուի Հիւմայունլարընա վէ զիմամատանը հիւքիւմէթին ֆէտաքատանէ ղայրէթինէ խատիմ վէ զահիր օլան Օսմ. օրտուսընն կէօսթերմիկի ղայրէթ վէ հիմմէթ, մէքճանէթ, սապր ու սէպաթ էսերի օմաղա, կէրեք հիւքիւմէթը Սէնիյէ վէ միլլէթ Նամընա վէ կէրեք ամիրզանէ քէնտի նամրմա պիճիմէ էթրատ, զաղրթան, իսմէրտ վէ երքճանա անատմմ պէյանը Թէչէքքիրտթ էյլեր վէ օրտունընն պու Թարիզը վազիֆէբէրվերի վէ համիյէթքիսթերտե տեվամ իթմէտինի սէլամէթը վաթան վէ միլլէթ Նամընա պիլիսատ Թէմենի վէ ելթաֆը իլահիյէանն իւմտ վէ Թազարու իսէրիմ։ Իհթիրատթատն ազատ օլարագ լիվէճհուլլահ խրամէթը վաթան վէ միլլէթ վազֆը վիճանա վէ հասրը ամալ իսէն պիր օրտունընն վէ ալելխուսուս պիր հէյլթը զազրթանընն եազն խթիգալտ ատահ զիյատ ճէպրը մաֆթ վէ Թէճմինը սէլամէթ վէ հայթ իչէն միլլէթը մուռազամմրզա պիր Թէճմինաթը գավի Թէչքիլ իսէճէկինտե չիպէկ եազ տրը։ Էլթաֆը հագդիյէէ Սիպանիյէէն մուռթազրը վէ իսմիվարը գէվզ ու զաֆէր օլարագ էֆֆատր վէ եվվաթրմզդը վազիֆէի նէճէպէի ասքերիյմիզէ հատ իսէրեք պէյայը մազիյնին իզալէ ատարընա չալըշարմ վէ մինուլան ու Թէվֆիգիր։»

∴ Սարդամ բաչա իլէ Մ. կէնատիէֆ արասընա աթիսէքի Թէպրիք Թէլեկրաֆիրը Թէթթի օլընմըշ տըր։ Սարդամ բաչանընն Թէլեկրաֆը. «Գօմչու իքի տեվլէթ իչինն պիր տեվրէի վէֆագ վէ բիճան աչըլմաղը տերքատր պուլունան սուլի ահանամէսինին իմզալանմըշ օլատուղընը քեմալը սիւրուր իլէ զաթը տիլերինէ իյր էյլերիմ։» Մ. կէնատիէֆին ճէվապը. «Սուլէյն իմզալանմասը խապէրը պէչարթիի հագիգաթէն մուճիպը տիւրուրմ օլմուշ տըր։ Գու միպճճէլ վէսիլէ իլէ Գուլկարիսթանի հիւքիւմէթինին Թէպրիքատընը գաթը սատարէթլէնտիրիլիրեք տրզ վէ հիւքիւմէթը Սենիյէ իլէ Գուլկարիսթան տրատընա միւնասէպաթը հասէնէ հէմիվրինին իսաէ վէ հիւսն ու սատ վէ մուխատանէթին իլելէպա Թէմատսի խուսուսընա մէսաիլի քամիլէնին մասրուֆ օլմասը Թէմենիլաթը խալիսանէսինի պէյան իլէ քեսպը ֆիսիր ու միսպահաթ էյլերիմ։ Գու էսասը մէթին վէ գավիմ իւզերինէ իսթինա իլէ իչպու սուլը մէպրուր սայէսինտէ մեմլեքէթլերինի սատաէր հալ վէ ռիֆահընը վէ Թէրազդյաթընը ինդար իսէպիլիրիզ։»

— 25 —

պիթթապի օ սրրատա չիտաէթլէ իհրտի հիւքմ իթմէքտէ օլան ֆուրթունատա պիր միւտաէթ սոնրա չիտաէթինի պիր ազ զալիպ իսէճէք իտի։ Իչթէ պունլարը միւնէրեք վէ զօրգուսընա հաքիմ օլմայարագ Ճոն Մարնէյին գարուսընը չալմըշ վէ իչերիյէ գապու իսթիմանի բէճա իթմիշ իտի։

Սապահ օլմատան օթելէն արչարը չըգմաղը վէ օրման քեօչկինտե իյդա իթտիկի ճինայէթի քեչֆ իսթիմզատէն էվվել կէօզլերտէն նիհան գալմաղը տրզու իսթիյօր իտի։

Միւֆէթթիչ Գօլոնար տախի Նաթ Բինքէրթօնընն տերմիյան իթմիշ օլատուղը միւթալաաթընն արէբինի թատիգ իսէրեք ոնրն մուավինէ վէրտիկի թալիմաթընտա հագը օլատուղընը սեօլէտի. նիհայէթ քեօչկէ վասրլ օլատրլար։ Դարբուրն էօնինտե Բօյ՝ ուսթատընտան թելեագը էթմիշ օլատուղը էմրի իլֆա իթմէք իչուն ոնլարտան այրըլարագ օրմանրն եօլունը թուտար։ Միւթէագրպէն Նաթ Բինքէրթօն իլէ բօլիս միւֆէթթիչի գարուտան իչերի կիրտիլեր։

ԹԷՍԱՏԻՖԻՆ ՊԻՐ ՖԷՆՅ

Նաթ Բինքէրթօն պէրմիթատ հիտատ պիր սուբէթտէ թեագիգատ վէ թէհարրիյաթ պաչլատը։ Եվվել էմրտէ ճինայէթ օտասընտա կիտէրէք օրատա միւտագզդանէ պիր սուբէթտէ հէր թարաֆտա թէֆթիչատ իսրա էթտի։

Գօլոնար իլէ մայէթտէ պուլունան մէմուրիյնը գաֆիլէ կէչէբիլիրլերի կէօրիլիյօր։ Գունլարը միյանընտա պազէն եհլազրեհէ քիչիսէն միւրէքքէպ թազմտարա պիլէ թէատիֆ իտիյօր։»

ԹԻՐԳԻԼ-ԵՈՒՆԱՆ

Մէհլիսը Վէքիլճա Եունան նէզտինտ մուրախտատ թային օլունան Հրանտ Ապրօ պէյ պու կիւն Աթինայա կէթմիշ տիր։ «Ամէրիքթօս» ատյոր՝ քի՝ պու միւղաքէրտթ բէք ուզուն սիւրմէյիպ պու այրն նիհայէթինէ գատար եա պիր իթիլաֆ հասրը օլանագ վէ եա միւզաքէրտթ գաթ օլընահագ տրը։ Եունան բրօժէսինին թատահրթը հավի թալիմաթ սիւն Հրանտ պէյէ թէվ օլընմըշ տրը։ Հէնուզ թէվվէյէ իսիմմիշ օլան էվգաֆ, թատպիսէթ, վէ ճէմատթը իսամիյէ մէսէլէլերի հագդնատա Հրանտ պէյէ վերիլէն թալիմաթն էվգաֆա թէՀլիլ իսէն զրամընն Գուլա կարիսթան իլէ զարարլարընան Լատա տաֆսիրնատ պալընդպ Եունան հիւքիւմէթինէ թատիրիյէթ մեսելէլերինատ իթիլաֆ կէօսթերմիկի թազտիրատ։ Գապը Ալիճէ տէ պունա մուգապիլ եվգաֆ խուսուսաթընն մեզգիր էատատանպագը թատարլար կէօսթերիլեպիլճէկի էենեպի մէհֆիլատ սեօլէնիյօր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐԳ ԱՇՎԱԼԻ

Սոֆիատա պուլընմագտա օլան Մակեդոնիա-Գուլկար գօմիթէսի մուրախտարը, Արնավուտ բուլգասընան Էլպատանը Իվան պէյէն Արնավուտլարն մուգաֆֆէրէն Տէպրէ իւզերինէ իւերլեմէքտէ օլատուգլարընը միչիր վէ Մակեդոնիա-Գուլկար գօմիթէսի իչէն Արնավուտլարն սեյամլարընը հավի պիր Թէլեկրաֆ ալմըշար տրը։

Արնավուտլար, Սրպպարան 300ի միւթեհավուզ էսիր իլէ 20 Թօր զապթ իտէրէք կասրուտա գատար իւլերմիշլեր տիր. Արնավուտլար Քիչէվօ վէ Օխրի հիսթիմլերինատ ատ իլերի հարաքատթընա մուվաֆֆագ օլմըշար տրը։ Մակեդոնիա-Գուլկարատան պինլերէճ էֆրատա Արնավուտլարա իլթիճագ էյլեյլրլար։

Արնավուտլրգ հիւքիւմէթինին իթալիատան 14,400 ատատ Թիֆէնք թալեպ իթիկի սեօյլէնիյօր. բիվլէթ իթիտիկինէ էկօրլ, Իթալիա հիւքիւմէթի, Արնավուտ հիւքիւմէթինին Թալեպը վագրնա վերտիկի ճէվապտա Արնավուտլրգ հէնուզ գաթիէն պիր հիւքիւմէթ օլմագ իւզրէ թանընմասրը ճիտէթլէ հիւքիւմէթը մուվագգաթա թարաֆընատն Թալեպ իտէն կալինը Թէտարիք թատմէյճէկինի պիլիրմիշ տիր։ Ավօնտատի հիւքիւմէթը մուվագգաթա, էտատ բաչանը պիր հիւսուսընատ խէվգինն չէհրը մեզգիր թատգիմ էյլեյօր. 1850 նէֆեր կէօնիլլիլ ժանատամա չէհրին միւտաֆֆատը իչինն Թէսիր իտիյօր։

Օսրի իլէ Բէրեատա կէօլլերի պատընտատի արազիսէ հեր կիւն գանը մուհարեպէրը վուգու պուլմագտա տրը։ Սրպպ ասքերի, Բրօմտա իլէ Կալինիք, Ժիրնօվսկէլա վէ Բիտգօրյա մեվգիրինէ ատիսի օլուշչար տրը։

Լուտա եթրաֆընատա էլան ատվամ իթմէքտէ օլան մուհարեպէնին նէթիճէսի հէնուզ մալիւմ տեյիլ տիր։ Արնավուտլար Քիչէվօյա եէնի Թէսրրուզլարտա պուլունմագ իչին Թէչեպիւսլերտէ պուլունմըշլարատա, Սրպպար Թարաֆընատն Թէնքիլ իտիմիշլեր տիր։ Արնավուտլարը

— Գուլկարիսթան հիւքիւմէթի, մեմալիքի ատիսիլինատ ատվալին գարըզգուլը հատէպիյէ իտարեի էօրֆիյէի իտատմկէ գարար վերմիշ տիր. մաթպուաթ պու Թէսպերէ գարը բրօթեսթօ իթմէքտէ տիր։

Բարիզ, 2.—Գէկրատատն «Մաթէնէ պուլիրիյօր. «Տերատաեթատ հիւքմֆերմա պուլունան նիքզինլիկէ բաղմն հէնուզ միւշեվվէշ տուրան Գալգան ատվալընն հեյէքը մեմատատանա, մեհֆիլի ահտեսինէ, ենտիչէ իլէ նազար իտիմէքտէ տիր. մեհֆիլի մեզգիրենին միւլահազատանա կէօրէ Թիրքիա Թարաֆընատան ատրմիյան օլունան չերտիթի Եունանիսթան չայանը գապալ կէօրմեյեճէք տիր։ Եունանիսթանընն օրտուսը իքի ուզուն մուհարեպէսէն ատնրա պիթապ իքէն օրտուի Օսմանի գավի սուրէթտէ Թէնիգ վէ իսլահ օլընմըշ գիր հալատ տիր։

—Գէրլինտէն «Մաթէնէ» եազըյօր։ Մէհֆիլի տլբյամթիգիյէտ էնտիչէ տեվամ իտիյօր վէ պիր Օսմանը-Եունան մուհարեպէսի զուհուրընատ զօրգուլյյոր։

Գերլին, 2.—Գէկրատատն «Գերլիներ Թագեպլատ»ա իչար օլընյօր. «Սրպպար Արնավուտլրգ հուտուտրընն ճէնուպ վէ դարպընատ գաթի մուվաֆֆագիյէթլեր իսթինատ իթմիշլեր տիր. ճէնուպատ մուհարեպէ խիթատ պուլմըշ տրը։»

Սոֆիա, 2.—Ժինէրալ Վազոֆ Եունանիսթանատ գարը մուհարեպէյի թավսիյէ իտիյօր։ Մուսմանլար Ժինէրալ «Միրոզ վէ Գավայը իսթիրատատ իթմէք զէմանը կէլմիշ տիր» ատմշ տիր։

— Գուլկարիսթան հիւքիւմէթի, մեմալիքի ատիսիլինատ ատվալին գարըզգուլը հատէպիյէ իտարեի էօրֆիյէի իտատմկէ գարար վերմիշ տիր. մաթպուաթ պու Թէսպերէ գարը բրօթեսթօ իթմէքտէ տիր։

Բարիզ, 2.—Գէկրատատն «Ժուրնալ» եազըյօր։ «Սրրպ հիւքիւմէթի Գուլկարիսթան Թարաֆընատան պիր Թէսիրքէ զուհուրընը մէհամատ իթմէյօրատատ հեր իհթիմալ գարը հազրը պուլունմագ իւզրէ իթթիհատը Թէտատպիր էյլեմէքտէ տիր։»

ՏԵՏԵ ԱՂԱՃՆ ԹԱՍԻՑԵՍԻ

Աթինա, 3.—Աթինա ժամանրատան։ «Մէմլեքէթն արասընտաքի հուտուտը Թային իսէն Օսմ.—Գուլկար միւսալեհանամէսինին իմզա իսիլմէսի իւզերինէ Եունանիսթան հիւքիւմէթի Տեսե Աղաճն իչզալընը տահա զիյատ Թէմատա իթմէկի ֆայիտէսիզ տատ իլէ չէհրը մեզքիրատ պուլունան Եունան գուվվատ Թէպլիդնէ Շուրտ Տեվլէթտէ գարար վերիմշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ ԹԷՍԱՐԻԹԵԱԹ

— Աթինա ժամանրատան. «Եունան պահրիյէ նեզարէթի, 1900 վէ 1906ը իհթիյաթ եֆիրատը պահրիյէնին 3 կիւն զարֆընատա սիյան տրթրատա ռավէթ իտիլմէսինի էմր էյլէմշ տրը։ Եունան միւատֆէտի միլիյէ չուուսպթը, Թիրքիանընն Թատավիզաթը հասէպիյէ Թեհատիւս իտէն վազիյէթը միւթէրիտ տիւէնին իյնճապ իթթիկի Թէատրի ումումի պիր սուրէթլէ իթթիխազ էյլեմէքտէ տիր։»

— Աթինա ժամանրատան։ Ավալը արհհիյէսինէ մէպնի Սէյանիկ վալիսիկինատէն իսթիֆա իսէն Տրակումսին եէրինէ մէզգիր վալիսիկէ մուվազգաթէն տահիսիսէ նազրը Բէրուլա թային իտիմշ տիր։

Գէկրատ, 2.— (Բէամ) Սրրպ օրտուսը տլուն տապան Տէպրէ վէ Օխրիյէ տահիս օլմուշ տրը։ Տէուն Վոռնիթա ճիվարընատա Սրրպ ասքերէրի իլէ Արնավուտլար արասընատա ուճագ մուսամմամթ վուգու պուլմուշ տրը։ Ամնավուտլար Լաթոչքիսէ մաղուպ օլմուշլար տրը։

Սոֆիա, 2.—Սանսիր լաղվ իտիմշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ԳՕՂԷՐԲԱ

Օաէսա, 2.—Գուլատատ 3ինճի պիր գօղերա վուգուսթը կէօրիլմիշ տիր։

Գէրլին 1 Հոկտ.—Իմբերատօր Կայեամ կէրտտէ վուգու պուլաճագ օլան սերայ ավլարընատա հազը պուլունագ իւզրէ Ավսթրիա Վէլիահատ արչիսիքի տատվէթ իթմշ տիր։

Բարիզ 1.—Էյլօ տը Բուռնոնին պէյանընտա կէօրէ, արչիսիք Ֆրանսատ Ֆէրտինանա Նոյմ. իպթիտասընատ Ինկիլթէրա գրալը նէզտինտ Ուինսատրատ վուգու պուլուճագ օլան Թավսս գուրավընատա հազը պուլունճագ վէ գրալն նէզտինտ պիր հաֆթա գատար գալուճագ տրը։

Լոնդրա 1.— Գալքիթատան կէլէն պ՝ր Թելեկրաֆա կէօրէ, եէրլի տիկէր պիր բօլիս միֆէթթիչի Մէմանանկտ գաթլ օլընմըշ տրը։ Մէսէլէ Թէքրար տասի պիր գալտան իպարէթ տիր։ Միֆէթթիչ պիր պամպա իլէ Թէլեֆ իտիմիշ տիր։

Լոնդրա 1.— «Տէյլի Թելեկրաֆին Բէքին մուխապիրինին պէյանընա կէօրէ, Եանկէ վասիսի Ինկիլթէրա իչին պէօյիք եէհէմմիյէթի հայիզ օլբպ, հիչ պիրզրմ-մէթի օլմայանվկ-Հայ-Վէլի Հանկ-Չու քէօրթեզինին նիհայէթինատ Շանկհայն ճէնուպընատ գազզՀուգանա գարը ֆէտ իթմէնին վագթը կէլմիշ տիր։ Զուանա տերին պիր հավուզա մալիք օլբպ պէյիւք եէհէմմիյէթի վարտրը։ Եանկ-Զէ միւնասպնա մալիք օլմագտա Ինկիլթէրանին Զինին մերքէզինէ օլան սէյրը սէֆիլին Թագվիյէ իսիմշ օլաճագ վէ Զուանատա պաչգա պիր Հանկգօկկ օլանագ տրս։

Գէկրատ 2.—Սրրպլրլար Տէպրէ վէ Օխրիտայը Թէգրար ալմըշար տրը։ Հուուտտա մուշքիլաթատան իպթիտասի մուշքիլաթ իլէրի կէլմէքտէ տիր։ Ալթուն ճինյօսը 10ատ 6յա չըգմշ տրը։ Վէրկի վարիատրը սան տիթը ալ զարֆընատա 15 միլիոն վէ ինինատ վարիատթը սահի 10 միլիոն գատար էքսիմշ տիր։ Մօրթօրիսմն սէնէ սանընա գատար թէմատա իսիլէճէկի սեօյլէնիյօր։

Մատրիտ 2.—Մատրիտատ չըգան «Իմբարսիալ» կազէթասը գրալ Ս ֆանսին նազրը Մ.Գարթու իլէ օլան միւլազաթընա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ տաթֆ իթմէքտէ տիր։ Մէզգիր կազէթանընն պէյանընա կէօրէ, պու մբլազաթ իքի հիւքիւմէթ արասընատա սահա սահիմ ատաթլրզ մուճիպ օլճագ, սէյլիքի թէճավուզի վէ թէատֆիի պիր էթթրֆագը։ Մամֆիյ պու ատսթլրզ եաբընը Մարոք իւերինէ տայիր օլանագ տրը։

Գերլին 2.—«Կազէթ տը Վոսյն Աթինա մուխպիրինին պէյանընա կէօրէ, սիրատ պիր բրնամ՝ Թիրքիա-Եունան միւզաքէրտանընն նէթիճէսինէ տահիր պազը մէհֆիլին պէպպինլիկինէ գաթիէն իդթիրազ իթմէճիկինի սեօյլէմիշ տիր։ Գիբիթին մեսելեեր թանզիմ իտիլմշ ուլ, եալընը Թապիյէթ վէ վազֆի մեսելեերի գալմագատա տրը. բրճալը միսմիլէյ սեմիշ տիր քի հեր չեյ Օսմ. սելեմանինին կէթիբեճէկի թալիմաթ պալը օլբպ, եալընատա պիր էթիլաֆ հասրլ օլապիլեճէկի մեճմալ տրը։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ Օսմանլյատ Սելանիկի ազամ Թարաֆընատան սըրֆ չալատ տիր օլմագ իւզրէ իթա իտիմշ օլան մասագ ֆիլէթ ֆէրմանլարընն էվլատատ ինթիգալը գաթիէն գալրը ճանիզ օլրզընի իչճագ իտէնլերէ Թէպլիդնէ Շուրտ Տեվլէթտէ գարար վերիմշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊԼՕՅԻՒՐ ԱՏԱՏԱ ԵԱՆԿԸՆ

Ռուս գրագէտ Պէօյիւք Ատա մուխտարը մահուսնըմզդան աթիւէքի Թէլէկրաֆը ասիլ էր թարք.

«Պէօյիւք Ատատա պու սապահ պիր եանկը զուտուր իսէրէք Օթել Պոլիվաժ վէ իւշ եվ եանարլար։ Եանան օթել վէ խանէլէր սիկուրթալը արը։»

ԻՐԱԳ ԱՇՎԱԼԸ

Գաղտատան «Օսմ. Լօյտա» եազըլար. «Սէմավատան «էլզվնաւր» կազէթանա պիտարիլիկի իւզրէ, մէշնուր հոլուա Սէյիտ Թահար հաղրանէանէն չբալաբան պէրու քէնտի էնթրիկէրիյէ Սէմավանը սաքէր էհալիսին ռահաթսըզ գրագտատա վէ Սէմավանը եաղմա իսպիդնէսին իշերի սիբէրէրէք գապիլէրէրին թահրիք էթմէքտէ արը։ Պիր չօգ քիմսէլէր մէրգում ալէհնաէ հիւքիւմէթէ չիքեայէթատ պուլնմըշլար արը։ Ռուբայա գայմագամ Թագիթ պէյին զամանատա ալթնատա սաքէրէր կէմիլ արը։ Տիվանիւէ սանճաղը միւթէքորբէքը Բէյհա պէյ եվվէլա Սէյիտ Թահարա Թալիմ օլմասընը Թէքլիֆ էթմիլ եսէ աէ, ալարդը ճէվապը բէտա իւզէրինէ սաղ վէ եամսատ էօլիս օլարագ Թուրթուլմասընը էմր էթմիլ արը։ Ռուսնին իւզերինէ հայտաւա՝ պաղէսի իշինաէ գաբանմըշ արը։ Ο վագէթ «Եփրատ» վաբորընին պիր բիտաէ վէ սիւվարի միւթէրէտսի գարայա չբագարբլմըշ արը։ Ռու միւթրեդ էլ-Իսա վէ էլ-Զիտա գապիւլեւերի Թարաֆընատան չիսաէթի պիր մուգավէմէթ կէօրմիշ արը։ Ռու գապիւլեւեր Սէյիտին սաէմէրիյէ պիրէնմիշ օլըգ, այբնա չօգ գիյատ իսթիւեր։ Յագաթ միւթրեդ պէօյիւք պիր չէմաթ էկօթէրէրէք միւգաֆիէրանէ Սէվավյա կէրմիշ իսէ աէ, հայտուար Թութմագ գապլը օլմամըշ արը։ Զինքի գալարագ էլ Զիտա նէգանէսի իսթիհա էթմիշ արը։ Ամբ կազէթա՝ Սէուա բայա էլ Բէյհանը Սաարազամ չէգարիկի չու Թէլէկրաֆընը նէյբ էթմէքտէ արը։ «Ինչիյորը քի պիր գաչ քիմսէլէր պաղը վիլայէթլէրատ հիւքիւմէթէ գարյը իսկանիաւպ մէմլէքէթին մնաֆիրինէ վէ իսանիաւպ մէմլէքէթին մնաֆիրինէ վէ իսանիաւպ արիհէմուդայրպիր Թագրմ Թալէպլէրաէ պուլնմագաա արբլար։ Ռու հալյանը Թէէսիֆ արը, պիզ պու կիպի Թալէպլէրին ոնի վէ սէվվէթէ մուգիր օլուսընը վէ պիզիմ պիէթին օրասուլարընը հիւքիւմէթին էմիրլերինէ իթաաթա հաղըր օլուսգլարընը պիէթին իսլամ ալէմ հուզուրընատա պէյան իսէրիզ։ Պիզ գուվվէթին վէ պէօյիւք Խալիֆայա հէր վագէթ սատրգ գալանաղդը»։

«Այլ Կարպի եազընընատա Պէնի Լամ գապիւլեւերի բէյան Կազպան էլ Պուրնիա իւլ Ֆանէտ էլ Լամ արասընատա պիր մուհարպկ վուգու պուլըգ, հէր իւլի Թարթիան 28 քիչի Թէլէֆ օլմուշ արը։ Կազպան էվվելէն հիւքիւմէթէ չիսալէթ Թագիպ իսիլմէ վէ ճէզալանմըշ իսի։ Կէօրկինէր քի չիմսի էսկի նուֆուզընը թէքբար զազանմագ իչին չալըշմագատա արը։ Ռէզա էվվելէճ քէնտի ֆէտառնարըզէյլա հիւքիւմէթէ եարասընատա պուլնմըշ օլան Ֆանէտատէն տաախ ինթիգամընը ալմագ իսթէմէքտէ արը։ «էլ Զէհուր» կազէթասընընն պէյանընատա կէօրէ, Ալի Կարպի հիւքիւմէթի կագպանատա գարյը պիր նէվի ըղարբը ազ իթմէքտէ արը։ Ամարատ միւթէսարբէքը քանֆի աէրէճէաէ զուվվէթէ վէ չէհրին նուֆուզը քիմսէլէրինին բէֆագաթբլյա միւատաէմէ մահանլիկ կիտճէճէկի սբրատա, աէրհալ պու Թէյեպպիւնին Թէքիրինէ տարբ վիլայէթատէն էմր ալար։ Հիւքիւմէթին պէօյէ պիր էմր վէրմէսինին սաբբ սեպպի պիլինմէմէքտէ իսէ աէ, ումումէն զանն օլընարագը իւզրէ, կիթանքճէ պէօյիւմէքտէ օլան պու իշին էանիւ պու սուրէթէ ալընապիլճէճէք իսի։ Հալը հազրատա իքի միւշան օրատալարը գուվվէթլէրինի պիրիչտիրմէք վէ մէվզուարընը Թահքիմ էթմէքտէ մեշղուլ արբլար։»

—օ—

5 ՐՈՒՄ ՎԷ 1 ԷՐՄԷՆԻՆԻՆ ԷՅԻՐՆԵՅԷ ԻՏԱՄԸ

Էսիրնէյէն «Թ. Էֆքեար»ա չէքիլեն Թէլէկրաֆլարարը.—«Միւսլիմանլարը գաթլ վէ սաքէրիմիզ գարյը իսթիմալը սիսի իսէն 5 Ռում վէ 1 Էրմէնի տիւն սապահ սալպէն իտամ օլընմըշլար արը. հիւքմը իտամին իճրասը, խալգ վէ սուլհ ու սիւքիւնը պէյաէ իւզերինատ Թէէսիրաթը հասնէ եաբմըշ արը։

«— Ռուլկարլարը Օսմանլը-Ռուլկար հուտուտանատա սաքէրէրի գալմասընը խագէր ալընբյօր. հէր կիւն, Ռուլկար իսարէսինատէն մէնուն օլմայան Ռուլկար սաքէրէրինատէն պիր չօղը Օսմանլը Թօբրաղընա իլթիճա էթմէքտէ արը։

«— Օսմանլը-Ռուլկար միւզաքէրաթը հիւանը սուրէթիլ նէթիճէյինէրէք սուլհ ազարնա մուվաֆֆագիյէթ էվվէրմէսի Ռուլկարիսթանընն հէր Թարաֆընատա պէօյիւք պիր մէմնունիյէթ Թէվվիտ էթմէկի պուրատա խապէր ալընբյօր։

«— Պիր սէնատէն պէրի աէվամ էթմէքտէ օլան Պալգան մուհարպպաթը Ռուլկարիսթանատա նէթայիճը էլիմէսինի կէօսթէրմէկէ պայմըշ արը. խապէր ալընարդընա կէօրէ, Ռուլկարիսթանընն հէր Թարաֆընատա չիտէթլի պիր պուհրանը մալի հիւքմֆէրմա օլմադատա արը»։

ԻԹԹԻՀԱՏ գոնկրէսի տիւն Ֆէթհի պէյին բիտէթի ալթնատա Թօբանմըշ արը։ Շուրայի Տէվլէթ բէյսի Խալիլ պէյլէ էվգաֆնազդրը Խալրի պէյ ատ պու էթթիմատա հազրը իտիւէր։ Ֆրրդանընն տախիլի Թէչքիլաթընընն Թանզիմի մէվզուրը պահա օյմըշ արը։ Էն էհէմմիյէթլի օլան իլք 7 մատատէլեր Բէտագդ իսիլմիշ արը։ Գամրթէնին բրոկրամընա կէօրէ, պունատան սոնրա ԻԹԹիհատ Ֆրրդասընընն միւսիրիյէթի 3 սընըֆ ազալարատան միւրէքքէպ օլահագ արը։ 1. ԻԹԹիհատա մէնսուպ գապինէ ազալարը։ 2. Ֆրրդայա մէնսուպ պիր Թագրմ այան վէ մէպուսատան (աաչի հէնուզ Բէպլեբէն ԻԹՄէմիշ արը)։ 3. Գոնկրէ Թարաֆընատան ինթիխապ իսիլէճէք օլան 20 ազալար։ Ռու միւսիրիյէթ իքի այրը կրուբլարարա Թագրմ իսիլէճէք օլըգ, հէր պիրինին այրը բէյսի պուլընմագագ արը։ Ռունլարատան պիրինինի «մէրքէզի իսարէ» նամընատա օլըգ Մէհլիսի Մէպուսանատա ալիտ էյլէրէ, վէ «մէրքէզի գոմիթէ» նամընատա օլան իքինճիսի տախի ֆրրդանընն տախիլի իյլերիյլե մէյղուլ օլուճագլար արը։ Գոնկրէ Թարաֆընատան ուրբ բէյսը ումումի ինթիխապ իսիլէճէք արը։ Խալիլ պէյ պու բրոկրամը միւտաֆատ ԻԹՄիշ արը։ Միւզաքէրէ իսիլէճէք օլան տայրը մատաէլեր իքինճի ալէճէաէ օրդա նիզամնամէ միւզաքէրէսինին կէլէճէք իքի էթիմալարատա խիթամ պուլմասը մէէմուլ արը։ Կէլէճէք էթիմա եարընն էօյլէնատէն սոնրա վուգու պուլճագ արը։

ՁԱԹԸ Շահանէյինն սէր Թապիպի միրալայ Խալրի պէյ տիւն Սաարազամ բայա իլէ կէօրիւլիկի սրբատա Զաթը Շահանէյինն տհվալը սրէիյէտ մուճիպը մէմնունիյէթ օլատուղընը պէյան էթմիշ արը։

ԻՐԱՆ սէֆիրի՝ պաշ Բէրճիմանրյա պէրապէր տիւն Գապը Ալիյէ կէլէրէք Սաարազամ բայա իլէ կէօրիւշմի արը։

ԻԹԱԼԻԱ սէֆիրէթի պաշ Թէրճէմանը Մ. Կալլի տիւն չէհրիմիզէ կէմիշ օլան Լիվօրնա պահրիյէ սէՖԹկէատը սահիպի իմթիյազընը Սաարազամ բայա վէ Տախիյէ Նազրը Թալէթ պէյէ բրէզանթէ էթմիշ արը։

Մէքձլիսի վիւքէլա՝ ասն իճթիմանատա իզմիր վալիսի Նազըմ բայանընն իսթիֆասընը գապուլ իտէրէք, եէրինէ սապէզ Սէլանիկ մէպուսը Բահմի պէյի ինթիսապ էթմիշ արը։

ՐՈՒՄ ճէմասթը մէքթէպլերի մուալիմէրիլէ ասն իքի սընըֆ Թալէպէսինին խրամէթը սաքէրիյէ միսթէսնա ԹուԹուլմագ իւզրէ հիւքիւմէթին Թալէպի վէճէվլէ, մուալիմէրին եամսիսինի հավի պիր լիսթա իլէ մէգքիւ մէքթէպլեր բրոկրամլարընընն հիւքիւմէթէ Թէպլիղինէ գարար վերիմիշ արը։ Գու գարար թաշրա մէքթրօրլիլերին է աէ Թէպլիղ իսիլճէէք արը։

ԷՕՏԷՄԻՇ հէվալիսնաէ թամ 9 գալ էյզրյա չէթէսի վար իմիշ։ Պէրկամատա, Այարդ, Եունատ վէ Սալիհի Թարաֆլարընատա արա սրբա վուգուատա ճիւրաթ իսէնլէր պու հիսապա գարըշրբատա, միւհագարընն հէր Թարաֆը պայատան պայա էշգրյա իլէ տալու տէմէք արը։

(Քհօյլու)

ՇԱՀԶԱՏԻ ՃԷմալէտատին էֆ. մէվզրի հարպատա կէօսթէրտիկի խամէթինատէն տալայը ֆախրի եավէրանը Շահանէ սիլքինէ գապուլ օրնմըշ արը։

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ Բարյամէնթօսը ազասընատան «Տէյլի Թէլէկրաֆ» միւխրի Սրբ Հանրի Լօրսընն էվվելքի կիւն Գոնթ Օսթրսրօկ իլէ պիրլիքէ վէլիհատ Եուսսուֆ Իզզէտտին էֆ. Թարաֆընատան գապուլ օրնմըշ արը։

«ՕՍՄ. ԼՕԳՏ»ԸՆ Սէլանիկ մուխպիրինին պէյանընա կէօրէ, մէգքիւ կազէթանընն չէհրը մէգքիւրէ սաթրլմասընա Եունան հիւքիւմէթինէէ Թէքբար մանի օլընմագատա արը։

ՀԱՄԻՏԻՅԷ գոմանատանը Բէուճ պէյ էվրօբայա կիթմիշ արը։ Մումախէյհ իլք ալֆա ինթալիայա կիտիպ Թիւրքիսինթալիա մուհարէպսինատէն էվվել Լիվորնօ ատթիկեհարընա սրբարը իսիլմիշ օլան վագրը Թէսիմ ալագագ արը։ Գաճէհ Զավուշ պէօյիւք ատթիկեհարը զիյատ իսթէնիլմիշ արը։ Խալիլ պէյ պու բրոկրամը միւտաֆատ ԻԹՄիշ արը։ Միւզաքէրէ իսիլէճէք օլան տայրը մատաէլեր իքինճի ալէճէաէ օրդա նիզամնամէ միւզաքէրէսինին կէլէճէք իքի էթիմալարատա խիթամ պուլմասը մէէմուլ արը։ Կէլէճէք էթիմա եարընն էօյլէնատէն սոնրա վուգու պուլճագ արը։

ՍԷԼ ԽԱԱՐԱԹԸ.— Սիլիհատար Ադամա Թուղլա հարմանլարընատան էն գիյատ ՍԹավրինին, Շէրէֆ էֆ.նին, Հաճի Պապանընն, Նաիլ պէյին, Գաբաքէօլիս Արթին էֆ.նին Սահակ աղա իլէ Շահպաղատ էֆ.նին Թուղլա հարմանլարը խարապ օլմուշ արը։ Ահմէտ Զավուշ նամընատա պիրինին նազը սէլ ալըգ էօԹէյ պէրիսէ չարբաղընատան խուրտուխալ օլմուշ պիր հալաէ չբարբլմըշ արը։ Գարադաճ իսկէյէսինին գարշըսընատա պէօյիւք վէ պաշ պիր ատանընն քէնարընատա քէօհնէ պիր ատինդ համամը վարիտի, օրասը Թէնհա օլաուղընատան պիր գաչ քիրի իքի ալիֆթէ գարբ կէօթիւրիւպ իշ ու իշրեթ էթթիքլերի սբրատա, սէլ պասբպ համամը բարչալամը վէ պունարընն ֆէրճատա սէալերի իշիթմիշ իսէ աէ, 3-ճ էրքէյլէ մէգպուրէ իքի գասընընն գարդ օլատուղընա իհթիմալ վէրիլիյօր։ Քէռաղբախանէաէ Զաղլայան քէօշկիւնատ սէլլէրատէն ճ ատքէր պուտրմըշ վէ պունարատան Հսէյնին նազը ատան պուլընմըշ արը։ Պէօյիւք Տէրճատ էրմիշ արը։

Մէքձլիսի վիւքէլա՝ ասն իճթիմանատա Իզմիր վալիսի Նազըմ բայանընն իսթիֆասընը գապուլ իտէրէք, եէրինէ սապէզ Սէլանիկ մէպուսը Բահմի պէյի ինթիսապ էթմիշ արը։

ՐՈՒՄ ճէմասթը մէքթէպլերի մուալիմէրիլէ ասն իքի սընըֆ Թալէպէսինին խրամէթը սաքէրիյէ միսթէսնա ԹուԹուլմագ իւզրէ հիւքիւմէթին Թալէպի վէճէվլէ, մուալիմէրին եամսիսինի հավի պիր լիսթա իլէ մէգքիւ մէքթէպլեր բրոկրամլարընընն հիւքիւմէթէ Թէպլիղինէ գարար վերիմիշ արը։ Գու գարար թաշրա մէքթրօրլիլերին է աէ Թէպլիղ իսիլճէէք արը։

Տ. ԼԵՎՈՆԴ Եպսկ. Էսիրնէյէն պուլկար իսթիլասընատա պուլընմըզը միւաէթէճ Թիւրք էհալիսինին վէ մէմուրինին թէվէճճիհինի գազանմըշ արը։ Մուսմախէյհ, Էսիրնէյէն Պուլկարիսթանա կիտէն էրմէնիլերին ավաէթի իչիւն լազըմ կէլէն Թէսիլաթըն կէօսթէրիւմէսինի բէճա էթմիշ վէ պունլար հիւքիւմէթը Օսմանիյէտ գարշը հիչ պիր վազրի իթաաթսըզ օլմասընը պէյան էթմիշ։

Տեղապահ Ս. Մակարատա պուլընան էրմէնիլերին հալը սէՖԹէթինի տէ իյզահ իլէ, ունլարա մուավէնէթ օլընմասը լիզզումընատան պահա իտէրէք, հապատա պուլընանլարընն սաբը վէրիիմէսինի տէ բէճա էթմիշ արը։

Թալէթ պէյ՝ պունլարը գայտ իսէրէք պու խուսուսատա իճապընը տիւշինմէկի վէ հէր նէ միւքին իսէ իճրասընը վատ էթմիշ արը։

Մուսմախէյհ Տեղապահ, մուսխիսէրէն Մալիյէ Նէզարէթինէ կիտէրէք Իսակիւատ Ս. Կարապետ քիլիսէսի վէրվի մէսէլէսինատէն ասլայը մրլապաթ էյլէմիշ արը, վէ վէրվի խուսուսաթընատան ասլայը իլէրի կէլէն մրլզքիլաթը իյզահ էյլէմիշ արը։

Տեղապահ Ս. մուսխիսէրէն Մէարիֆ նէզարէթինէ կիտէրէք, կէրէք Սթամպոլ վէ կէրէք Թայրա սուլթանի մէքթէպլերինատ ֆուգարա էրմէնի Թալէպլէր գապուլ օլունմասը հազգընատա բէճատա պուլընմըշ արը։ Նազը պէյ պու մրբուճատաթը գապուլ իտէրէք, կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք Թայրա մէքթէպլինատ ֆուգարա Թալէպլէր գապուլ միւքին օլապիլճէճէք արը։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎ Ատենապետ Տր. Տաղասարեան էֆ. իլէ Դէորգ էֆ. Ասլանեան, Թէֆթիրի օլընճագ բաթրիգխանէ պինասը իչիւն պազը ասսաղը խայրը իյանէլերինի տլմագ իւզրէ, պու կիւն մրբուճատատա պուլընճագլարընասն, պու կիւնքի իճթիմայա Ճակոբ էֆ. Պոյաճեան բիյասէթ իտէճէք արը։

ԲԱԼՈՒՏԱ պուլընան Քաղդրահյեաց վանքընա այիտ օյան Թարլա մահասլաթը կէկէն ամէտ աղալար Թարաֆընատան Թօքասըմը իքէն, պու սէտ մերիսատանէրին զայրեթի իլէ վանք քէնտի հագգընա ատիպ օլմուշ արը։

ԳԼՈՒԶՅԱՆԻ էրմէնիլերին, քիմին Թէֆթիշը բուսանիյէտի Թահթընատա պուլընճագլարը չիմայէ գատար մէճհուլ իտի։ Գրպրրզ վագթիյա Երուսղէմ մէրպուրթ օլուպ, ասնրա պիր արա կիլիկյա կաթողիկոսը Թարաֆընատան իտարէ օլընմասը տիւշինիլմէկ վէ պիր արա տա Տէրսաատէթ Բաթրիգխանէսինէ մէրպուրթ գալմասը Թատավուր օլընմըշ արը։ Գու պապտէ Բաթրիգխանէաէ մուխապէրաթ էվրագը պուլընարընընատան, պունլարը միՀԹալտա նէթիճէսինի մէճլիսէ պիլտիրմէսի իչիւն Խուն Ժաղով Թարաֆընատան Տ. Զարմայր քինյա վազիֆի Թէվամ օլընմըշ արը։

ԵՐԶՐՈՒՄ առաջնորդը Տ. Սմբատ եպսկ. Բաթրիգխանէյէ չէքթիյի պիր Թէլէկրաֆատ, կէրէք մէրքէզը չէհրատէ վէ կէրէք մրլճագաթատ Բաթրիգը ճէսատ Տ. Զաուէն Ս. հազգընատ ինթիրմատատ պուլընրմագ իչիւն լազմ կէլէն Թէլէղրաֆը իճրատ ինթիրինի Բաթրիգխանէյէ պիլտիրմիշ արը։

ՎԻԵՆՆԱՏԱ պուլընան Տ. Արիստակէս քինյ. Բաթրիգխանէյէ մրբուճատաթ իտէրէք, քէնտի Թարաֆընատան վէրիլէն իզտիվամ վէ վաֆԹիզ չէհատէթնամէլէրին Ավաէթատ հիւքիւմէթինէճ միւԹէպէր ատատ օլընմասը հազգընատ լազմ կէլէն Թէչէպպիւսաթը իճրասընը բէճատ ինթիմէլէ, Բաթրիգխանէ պու խուսուսատա լազմ կէլէն Թէտպիրլերի միւզաքէրէ իտէճէք արը։

ԲԱԹՐԻԽԱՆԷ սանաղընն մրզաչէգասընա պիր չարէ պուլմագ իւզրէ Քաղաք. Ժողով ազալարը Բաթրիգխանէ հիսապ գամիսիսնը էվվելքի կիւն պիլիճթիմա, պու մէսէլէ հազգընատ պիր միւզաքէրէ իճրա ինթիրլեր վէ չարէ օլմագ իւզրէ Բաթրիգխանէ սանաղընա օլան պօրճլարընն մունթազամէն Թահսիլի Թարիգի աիւչինիլմիշ վէ պունընն իսլահը իլէ օղրաչլամասը Թէնսիպ օլընմըշ արը։

ՊԱՆՏՄԱ Քաղաք. Ժողովը Բաթրիգխանէյէ պիր մէքթուպ կէօնատէրէրէք, ասն տէֆթ վուգու պուլան Գուտա. Ժողով ինթիխապաթընատ սուի իսթիմալաթ օլաղընը պիլպէյան պունը անլամագ իչիւն հրֆզ օլընան բէյլերին Սթանպոլա կէթիրիլմէսի վէ Թէագիգ օլընմասը քէնտի օլաճաղընը սէօյլէմիշ արը։ Բաթրիգխանէ Մէճլիսլերի պու ինթիխապատ սրֆգաթրլու հազգը պուլընան Տ. Մկրտիչ Եպսկ. իլէ Զէքի էֆ.նին բաբօրթասը ալընարգդան սոնրա իյճազատը տիւշինմէյէ գարար վէրմիշ արը։

ԳԱԼՖԱՏԱՆ որբանոցը եանընատա պիր մէքթէպ ինչասը իչիւն տիկին Անանիկ Ճանմէան, տիկին Տիրուհի ժէնէրալ Բրօթէփտով վէ տիկին Նանրիկ Արթին պէյ Բէյզատ՝ միւԹէվէֆա հէմշիրլերի տիկին Վերգինէ վէ զէվվէսի Ճովհան էֆ. Գալատատանընն զիբրի իչիւն 1000 լիրա ինատ ԻԹՄիշլեր արը։ Քէզա Մրսրրատ վէֆթա իտէն պիր երմէնի համիրէքքատ գատրը երմէնի ճէմիյէթը խարիսինէ 3—4000 լիրա վատսիյէթ ԻԹՄիկի տէ սէօյլէնիյօր։ Մէզքիւր ճէմիյէթին Սթանպալ չիւպէսի ազասընատան Մկրտիչ էֆ. Խաաեան տիւն Տեղապահ Ս. իլէ պու պապտէ միւլագաթ ԻԹՄիշ արը։

ԷՏԻՐՆԷ տաջնորդը Տ. Ղեւոնդ եպ. Դուրեան սուլրին ապտը հասէպիյլէ Օսմ. գապիտնսիսէ ԹԻԹԹէքի Թէպրիք Թէլէկրաֆնամէսինի չէքմիշ արը։

«Ռրատուի մուազզամը Օսմանինին էսիրնէ վէ միւհագաթընա տուխուլը մուգաֆֆէրլէ օլ ճիրէթ արագիր մուգատաէսէմզին իհրազ ԻԹՄիկի տիրլամթիգ մուվաֆֆագիյէթ գիյանը Թահթը բիյասէթը բուհանիրի տայիսնէմաէ պուլընան Օսմ. Երմէնի էհալիսինի գարշի լիճճէէ սիւրուր վէ հուպուր էյլէտ։ Մուազզէզ վաթանըմզդն բայիթթանթը անխնսին Թախիսյէտ բայթգ չէրէֆպախ Օսմանինին հիմայէտ Թահթընատա կէօրէրէք նագապիրի Թարիֆ մէճմունիյէթ վէ մէսրուրիյէթը գալպիրէ վէ խարիխ-պարթը սամիմիյէտ ատարգանէ իւլ զիզրմէթ մէսալի վէ ֆէտառաբուլզաղարլար պիրինին տամը Օսմանիյէտի հուսուլզէզիր իաէն գապիտնէի տուրէնտիրմէզի վէ օրասուի տիլավէրիմէզի պիխիլուս իլալալ Թէպրիքէ միսարաթ եալերիզ.»

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒՔ ԱՇՎԱԼԻ Վ Է ԱՎԱԹՐԻԱՆԸՆ ՄԻՒՏԱՖԵԼԷՍԻ

Վիեննա 2 Հոկտ.— Պէլկրատատան «Թէլէկրաֆկէ Գորբլսբանտէնց Պիւրօ»յա պիտիրիլիյօր. «Ավաթրիա-Մատարիաթան մատատաթկիւլարը Մ. Շթուրկ, պու կիւն խարէսինէ նէգարէթինէ կիտէրէք, Սբրպ արազինատ զուհուր իսէն գէյատա գարշը Սբրպիտատա էլէ ալընան Թէտպիրլեր միւնասպէթիյլէ, քէնտի հիւքիւմէթի նամընա ասսթանէ օլաուղը գատատ տա Թազեդի պիր մահիյէթատ Ամանվուալզդա վէ անըն հուտուտալարընատ տայիր Լօնտրա գանֆերանսընատա վէրիլէն գարարլարա Սբրպիա հիւքիւմէթինէճ բիտպէթ օլընմասը լիզզումընը իսթամբ ԻԹՄիշ արը։ Գու պապտէ Բաթրիգխանէաէ մուխապէրաթ էվրագը պուլընարընընատան, պունլարը միՀԹալտա նէթիճէսինի մէճլիսէ պիլտիրմէսի իչիւն Խուն Ժաղով Թարաֆընատան Տ. Զարմայր քինյա վազիֆի Թէվամ օլընմըշ արը։

Գրազդատանէ զուհուր իսէն գէյատա գարշը Սբրպիտատա էլէ ալընան Թէտպիրլեր միւնասպէթիյլէ, քէնտի հիւքիւմէթի նամընա ասսթանէ օլաուղը գատատ տա Թազեդի պիր մահիյէթատ Ամանվուալզդա վէ անըն հուտուտալարընատ տայիր Լօնտրա գանֆերանսընատա վէրիլէն գարարլարա Սբրպիա հիւքիւմէթինէճ բիտպէթ օլընմասը լիզզումընը իսթամբ ԻԹՄիշ արը։ Գու պապտէ Բաթրիգխանէաէ մուխապէրաթ էվրագը պուլընարընընատան, պունլարը միՀԹալտա նէթիճէսինի մէճլիսէ պիլտիրմէսի իչիւն Խուն Ժաղով Թարաֆընատան Տ. Զարմայր քինյա վազիֆի Թէվամ օլընմըշ արը։

Բէրլին 2.—«Գոբրէսբանտատ Բուլիթաէն պէյանընա կէօրէ, գրալ Գոնթանինն քէնտի բէտերինին հեր սէնէ Ավաթրիատան կէչտիկինտէ Վիեննա սէրայընա օղրամագ հազգընատաքի էսկի ատէթինէ իթթիպա ԻԹՄէք նիյէթինատ իտի իսէ աէ, Աթինայա տերնալ ավաեթէ մէճէպուր օլմուշ օլատուղընատան, գրալը մրչարիլեն՝ իմբէրթոր Ֆրանսուա Ժոզեֆ պիր Թէլէկրաֆ չէքերէք քէնտիսինի զիյարեթ ԻԹՄէյէ ֆրբատ պուլմամըզ օլմասընատան ատայը պէյանը Թէէսիֆ ԻԹՄիշ արը։

Պէլկրատ 2.—Մաթպուատ իտարէսինատէն. «Սոն խապերլերէ կէօրէ, Բրիզրէնտ էօնինատէքի մուհարեպէ հէնուզ ատվամ ԻԹՄէքտէ արը։ Սբրպ օրատուսընատ մրզատրը քեաֆի իմատատ եէթիշմիշ օլըգ Բրիզրենատ իչիւն հրֆ պիր Թէնիքէ գալմամըզ արը։

Բէթերսպուրգ, 2.— Գուլգարիանընն եէնի Բէթերսպուրգ սէֆիրի կէլմիշ արը։ Միւմանլեյէ Բէթերսպուրգ Թէլէկր. ատժանսընը վէքիլինէ քէնտինին Բէթերսպուրգ սէֆարէթինէ Թայինի չու ասն զէմանլարատա Գուլգարիա իլէ Բուսիա ատրասընատաքի ասզուգլըղա պիր նիհայէթ վէրմէք արզուսընատան իլէրի կէլտիրինի վէ պու ասզուգլըղընն սրբի պիր սուլի Թէֆէհհիմանէն իլերի կէլտիկինի պէյան էթմիշ արը։ Քէզա մուսիմիլէյէ Բուսգարիա ասսընատան էվվէլճէ օլարը կիպի պունատան սոնրա տախի ատրբրմազ օլաճաղընը զանն էթթիկինի տախի իլավէթէն սէօյլէմիշ արը։

Սօֆիա 2.— Սթանպալ մուահէտատինին իմզասը միւնասէպէթիյլէ խարիճիյէ նազրը Մ. Կէննատիէֆ՝ Սաարազամ բայատան իքի մէմլէքէթ արասընատա էթթիֆագ վէ ինքբրատաքին Թէմնինատինի հավի օլարագ պիր Թէպրիք Թելէկրաֆը ասզ էթմիշ արը։

Պուրբէյ 2.—Բուլգն ատանսընատան «Գոլէրայա Թուրթուլմը» օյան 188 նամիյէտ խասթալրընը զուհուրընատան պէրու 1159 վուգուատ օլմը օլագ, պունլարատան 76սը վէֆաթ էթմիշ վէ 89ը սաղալմը արը։ Գալան 994 խասթալար թահթը Թէտավիաէ տիրլեր։

Լօնտրա 2.—Ինկիլթէրրա պանդասը քէնտի սգոնթօ ֆիլատթընը 100աէ 4 1)2աէն 100աէ 5է չբգարմըշ արը։

Վիեննա 2.— Սբրպ պաշ վէքիլ վէ խարիճիյէ նազրը Մ. Բասիչ Պէլգրատատա ավտէթ էթմէք իւզրէ ազտամալրն պուրայա կէլմիշ արը։

ՇԱՐԳ ԷՃԶԱ ՄԷՐՔԻՋ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ ԻՆԿԻԼԻՋ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԻԹԻ

[ՏՐՕՆՂԻՐ ՍԱՆԹՐԱԼ ՏՕՐԻԱՆ ԼԻՄԻԹԷՏ]

Սիրմայէսի 100,300 ԻԿկ. լիրասը տրը

Շիմալիէ գատաբ մէվզրի Թէտավիւլէ վազ օլընան վէ Թէէսիյէ իտիլէն սէրմայէ 60,000 Ինկիլիզ լիրասը օլուպ հէր պիրի 4 Ինկիլիզ, եախատ 4,40 Օսմանլը լիրասը գրամէթինատ 15,000 հիսէյէ մինզասըմ օլարագ Գալաթա Պօրասընատա ֆիրուսթ իտիմիշ արը։

Մէմաիլքը Օսմանիյէտ էն պիրինճի Թիճարէթխանէ մէվզրընա չբգմըշ օլան Շարգ էճզա Մէրքէզ Թիճարէթխանէսի մինհասարէն էճզա Թիճարէթինատէն Թօքասան վէ բէրաքէտատ օլարագ իտիթալ իտիյօր։

Գու կիպի պիր Թիճարէթին իտարէսի իչիւն զայէֆ վասի վուգուֆ վէ մանիւմաթ վէ պէօյիւք պիր իսթիհսան միսթէլզիմ պուլընարընընատան Շարգ էճզա Մէրքէզ Թիճարէթխանէսի օլվէճճէ առհապը միմարիսէ վէ միւԹէխասսիսէրատէն միւրէքքէպ պիր հէյկէլը իտարէյէ մալիք պուլընմագատա արը։

Սարֆեճի մահրեգի

Իչպու Թիճարէթխանէաէ Շարգ էճզա Մէրքէզ Թիճարէթխանէսի միւԹէհիւա սրֆաթրլու ավվալրը բեսմիյէ Թարաֆընատան, վէ միւԹէզիմ օլարագ միւԹէպէր վէ տալիմ միւշթերիլերիյէ իտարէխանէլեր, չիրքէթլեր, չրմէնարֆերլեր, մէմլէքէթիյէն էճզախանէլերի Թարաֆընատան վէրուտ իտէճէք սիրարբշաթը ԹԷՀՆԻՒԼ վէ իրսալ իտէճէք արը։

Պաղչէ-Գարբ ճիւպէսի

Պունատան ԻԹԹիպարէն միւնասարբէն բէրաքէտատ սաթրչա հար օլընան մէգքիւր մաղազատա Շարգ էճզա Մէրքէզ Թիճարէթխանէսի պէրվէճճի ատթի Թէքմիլ պիր սթօք պուլընարրաճագ արը։ Այնա ճինս վէ տիւնեանընն էն պիրինճի մարգալարընատան հագդի վէ Թէէմինատթը միւսթահզէրտի. Ինկիլիզ, Այնման վէ Ֆրանսըզ միւսթահզէրտթը, մասէն սուլարը. գունեագ վէ մէյրուլատթը տէվիլէ։ Գաթիրէն խալիս վէ հագդի պաղդ եաղը, գաուչուգ լեվազիմաթը վէ սաբրէ։

Շիրքէթին պանգալարը՝ Օսմանլը Պանգասը վէ Տէօյչ Պանգ արը։ 8—2

ԱԶԳԱՅԻՆ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ՓՈՐՍԱՄԸ

1913, Սեպտ. 20/3 Հոկտ.

	Գրչ. արժ.
Օսմ. Ինսիֆիլիյ ազչամգաթ.	94.19.—
» » էն եր-քէթ	94.25.—
» » էն ազաղը	94.09.—
» » պու սպասալրը.	94.09.—
Բուլգարական Շրմէն. ազչ. գաթ. ֆր.	195.— —
» » էն եր-քէթ »	195.12.—
» » էն ազաղը »	194.37.—
» » պու սպասալրը »	196.25.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՍԱԿԱՆԸ

Գրէյթ Ֆոնտ.	Էժէքտ.	1886 Ֆր.	333.—
» »	»	1903 »	266.50
» »	»	1911 »	266.50
Գանգ Նասիոն.	Գրէյտ	1880 »	426.—
» »	»	1904 Լ.Օ.	5.—
Լավրիսմ մասէնի			Ֆր. 45.— —
Թրանսվասալ			» 29.— —
Զարթրբա			» 26.75.—
Ալան չիրքէթի			Լ.Օ. 6.80

ՀԱՐՊԻՑԻ ՆԻՉԱՐԷԹԻ ՄԻԵՒՆԱԳԱՍԱՒԱՐԸ

1,000,000 քիլօ ֆասուլիա, 7000 չուվալ Հօլանտա բիրինճի։

Գալատէ մրգասարէյա էսամիսի մուհարրէր իքի գալէմ էրզադ մէվզիի միւնագասատա օլուպ ֆիրմէթլէր հատաբ իթիհատատա կէօրիւլիկի հալատ, իհալէսի էյլուլէն 23ինճի բազար իրթէսի կիւնիւ իհրա զէրլէնճաղընատան թալիպ օլանլարա էէվմը մէզքիւրատ զէվատի սատթ 3 բատատէլէրինատ Հարպիտ նէզարէթի Լէվազիմաթը ուսումիյէ տարէսի միւպաեատաթ գօմիսիոնընա միւրաճատաթլարը։ 3—1

§ 300,000 քիլօ սապան 3 զրչ. 24 բարա 70 սանթիմ, 500 քիլօ սիւա խիւլասաբ։

Ճիհէթը ասքէրիյէ մուգթազի օլուպ պալատէ ճինս վէ մրգասաբը մուհարրէր իքի գալէմ մուսլէնաթ մէվզիի սէնատ գասատատ սրր. իհալէի գաթիէլէրի չէհրը հալին 21ինճի ճուսաա էրթէսի կիւնիւ իհրա իսիլէճէկինատն, իթալէ թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզքիւրատ զէվալի սատթ 3 բատատէլէրինատ Լէվազիմաթը ուսումիյէ տարէսի միւպաեատաթ գօմիսիոնընա միւրաճատաթլարը իլան օլունը։ 2—1

21 էյլուլ 329 ճուսմա էրթէսի.—382 գրյէ պէրինիւ բլաթին օ զրամ, 208 գրյէ նուար-պլան-էլիզարին, 154 գրյէ ժէսն-ասլիտ - սիւլմարատա, 2475 գրյէ նուար-բլաթին-օզրամ, 7850 գրյէ զամ եառը, 2825 գրյէ գէրմզը բօթաս, 200,000 գրյէ սաբը սապոնը քէսէլէ, 90,000 սաէտ բօրթաբիթ չաբը։

26 էյլուլ 329 բէնճէնպիի.— 5000 գրյէ բէլիբ սէմիրի, 9100 գրյէ սէմրը, 25000 սաէտ խաքի ֆէս, 237 սաէտ ֆիգրա, 477 սաէտ Թէրնիս 200 գրյէ ԹուԹա, 200 գրյէ գալայ, 175 սաէտ միւխթէլիթի պոյաա սէմրը չուսուպ, 75 գրյէ ինկիլիզ չէլիկի, 1750 մէթրօ Թիմուր պորու, 20 սանտրգ մօսգօֆ պանտաս Թէնէքէսի, 25 ֆունը մուխթէլիֆ նօմէրօսա գարֆիլցա։

28 էյլուլ 329 ճուսմա էրթէսի.—200 գրյէ սիւզվէ ֆիրնիկ գընապը։ 82 սաէտ ֆիթիլ չէզարբէնը գայբլար, 62 սաէտ քիչիրք չէզարբէնը գայբլար, 5000 մէթրօ զարֆ չէրիտի միւխթէլիֆ, 1280 մէթրօ պէզ գայբլը միւխթէլիֆ իպատատ, 500 գրյէ լար իբի, 800 սաէտ պօյն պայբլը, 120 սաէտ մէքիկ միւխթէլիֆ, 700 գրյէ Ֆրանսզդ քէսէլէ, 200 գրյէ սբբրմզդ քէսէլէ, 100000 սաէտ մուգավա մասուրա, 17 սաէտ ինկիլիզ բօթասը։

Ճինս վէ մրգասաբը պալատէ մուհարրէր էչեռնեն հիգալարբնատ մուհարրէր կիւնէրատ միւնագասաբը վէ ֆիյաթլարը հատաբ իթիհատատ կէօրիւլիկի սուրէթատ ամբը կիւնէրատ իհալէների իհրա իսիլէճէկինատն չէրայիթի էօյրեմնեմք իսթէյնէրին հէր կիւն, իթալէ թալիպ օլանլարին էյամը մուայեէնէսինատ Լէվազիմաթը ուսումիյէ տարէսի միւպաեատաթ գօմիսիոնընա միւրաճատաթլարը։ 3—2

§ 19 էյլուլ329 բէնճէնպիի.—100,000 սաէտ գաղազը, 100,000 սաէտ կիւպրէ, 11,000 սաէտ եէմ թարպասը, 13500 սաէտ ալումինիսմ մաթարա, 750,000 մէթրօ սաթարլըգ մէրիդան, 2000 թօք սաթարլըգ մէրիդան (Տօզուզընեը գալ օրատու իչիւն)։

21 էյլուլ 329 ճուսմա էրթէսի.—80,000 քիլօ թէլթին, 12 սաէտ պիսիքէթ, 50000 սաէտ բաղատա, 5000 գրյէ մէրմէր թօզը, 100000 մէթրօ գուբչունի ապա, 500000 մէթրօ խաքի ապա։ 100,000 չիթի խամ կէնտէն մամուլ չաբրգ։

23 էյլուլ 399 բազար էրթէսի. — 31000 գրյէ սագզդ եաբրազը, 20,000 սաէտ Թուգը եաղ կէօն, 200,000 սաէտ երէն գուչագ, 200 սաէտ չուչա Թիրէսի, 500 սաէտ թէֆէ թօզմաղը։

24 էյլուլ 229 սաբ.—350,000 գրյէ քիրլի գրրգմ էսկիյէհիր, Սիվրիհիսար, Գօնիա եաբազրսը, 50,000 գրյէ Ռումելի եաբատրսը, 33,000 գրյէ ինկիլիզ սապասը, 12,000 գրյէ պէյազ սապան, 3700 գրյէ սիրքէ բուհը, 15000 գրյէ Թուրգալ, 10,000 գրյէ պէնդին, 500 գրյէ վավալին եաղը, 1000 գրյէ տիռամա եաղը, 4000 գրյէ մաէն եաղը, 1000 գրյէ կրէս եաղը, 300 գրյէ նօրպին բէկէնուբ եաղը, 150,000 գրյէ ինկիլիզ զոգ քէօմիւրի։

Ճինս վէ մրգասաբրբը պալատէ մուհարրէր էչեռնեն իւգելբերինատ մուհարրէր կիւնէրատ միւնագասաբը վէ ֆիյաթլարը հատաբ իթիհատատ կէօրիւլիկի սուրէթատ ամբը կիւնէրատ իհալէների իհրա իսիլէճէկինատն չէրայիթի էօյրեմնեմք իսթէյնէրին հէր կիւն վէ իթալէ թալիպ օլանլարին էյամը մուայեէնէսինատ Լէվազիմաթը ուսումիյէ տարէսի միւպաեատաթ գօմիսիոնընա մուրաճատաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 3—3

§ Ճիհէթը ասքէրիյէյէ մուգթազի մէվզիի մրնագասատա օլան 20 միլեոն քիլօ արքանին պէհէր քիլօսը 36 բարա վէ 3000 Թէնէքէ սատէ եաղ պէհէր քիլօսը 12 պուլուգ զրչ. վէ 500 քիլօ էթ ռուլը գանսէրվէսինին պէհէր քիլօսը 30 զրուշ ֆիյաթլա Թալիպլերի էօհէսինատ տիր. ֆիյաթլարը հատաբ իթիհատատ կէօրիւլիկի Թաղատրատ չէհրը հալին 21ինճի ճուսմա էրթէսի կիւնի իհալէի գաթիէլէսինին իհրա զէրլէնճաղընատան Թալիպ օլանլարին եէվմը մէզքիւրատ զէվալի սատթ 3 բատատէլէրինատ Լէվազիմաթը ուսումիյէ տարէսին միւպաեատաթ գօմիսիոնընա մուրաճատաթ էյլեմէլերի։ 3—3

§ Ճիհէթը ասքէրիյէյէ մուգթազի մէվզիի մրնագասատա օլան 20 միլեոն քիլօ արքանին պէհէր քիլօսը 36 բարա վէ 3000 Թէնէքէ սատէ եաղ պէհէր քիլօսը 12 պուլուգ զրչ. վէ 500 քիլօ էթ ռուլը գանսէրվէսինին պէհէր քիլօսը 30 զրուշ ֆիյաթլա Թալիպլերի էօհէսինատ տիր. ֆիյաթլարը հատաբ իթիհատատ կէօրիւլիկի Թաղատրատ չէհրը հալին 21ինճի ճուսմա էրթէսի կիւնի իհալէի գաթիէլէսինին իհրա զէրլէնճաղընատան Թալիպ օլանլարին եէվմը մէզքիւրատ զէվալի սատթ 3 բատատէլէրինատ Լէվազիմաթը ուսումիյէ տարէսին միւպաեատաթ գօմիսիոնընա մուրաճատաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 3—8

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷԼԷ Ր

Ամսօրու լիմանլարբլա Պաթում, Օռէտա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընատա մունթազամ սէյր ու սէֆերլերը։

ՎԻԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. հոկտ.ին 6ինճի բզ. էր. կիւնիւ «Գօգաս» Մարսիլիատան։

Ալաֆրանկա հոկտ.ին 7ինճի սալը կիւնիւ «Սֆհանն» Դարատէնիզէն։

Սլաֆր. հոկտեմբերին 9ինճը չորչ. ագշամը «Սախալիէն» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. հոկտ.ին 11ինճի ճմ. էր. կիւնիւ «Տանիւպ» Դարատէնիզէն։

ՀԱՐԱՔԻԹ ԷՏԷՃԷՌ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. հոկտեմբերին 7ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սատթ 4ով գարատան Մաթիվանին սիւվար օլուսուղը «Սֆհանն» վաբօրը Մուսանիա, Իզմիր, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆրանկա հոկտ.ին 7ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սատթ 4ով գարատան Բէլէրինին սիւվար օլուսուղը «Սախալիէն» վաբօրը Իզմիր, Բարսաս, Պէյրութ, Լաթաքիա, Մէրսին, Իսքէնդէրուն, Լարնակա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Եաֆայա։

Ալաֆր. հոկտ.ին 11ինճի ճ. է. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սատթ 4ով գարատան Բէլէրինին սիւվար օլուսուղը «Տանիւպ» վաբօրը Զանագալէ, Սէլանիկ, Բիրէ. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Գումբանիա ռոզրուատան ռոզրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԳՐԻ, վէ Ֆրանսզդ, Աժէրի վէ Թունուզ չրմէնարֆէլերի վէ քէզա Աժէրի վէ Թունուզ սէյրը սէֆին խաթթլարը իչիւն Թէնզիհի ֆիյաթլարա պիլէթ վերիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԵԾԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հինճի, Զին, Ճաբօն, Ավաթրլիա վէ Մատակասկար իչիւն պիլէթլէր վերիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյնէրէ ազիսէթ վէ ավատթ պիլէթի ալմագ իսթէյնէլէր իչիւն խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ ուսթէյնէլէր Գալաթատա Զինիլի խանատա չիրքէթիին եէնի պէնիյէսինատ մերքէզ ուէնթիլինէ վէ Սթամպօլատա Պանչէ Դաբուսրատատա կէօմրիւք գուբպլինատ ուէնթէքսանէյէ միւրաճատաթ իսէպիլիրլեր։

ՄԱԼԻԹԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Խազինէի ճէլիւլէյէ պէշ սէնէ զարֆընատա լուզումի օլան էվրազ վէ տեֆթիր վէ գրյմէթլի էվրազին Թապիյէ վէ Թէֆլիտիյէսի մէվզը միւնագասայա վազ իտիմիր վէ չէհրը հալը ռումմին 19ինճը բէնչէնպէհ կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 23ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ զէվալի սատթ 4ով իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմզ օլատուղնատան, Թալիպ օլանլարը պին լիրա տէբօղիթօ ագչէսինի միւսթահրպէն Մաւլիյէ Նէզարէթի էվրազը նագալիյէ վէ լեվազիմ միւտերիյէթինէ միւրաճատաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 6—4

§ Խազինէի ճէլիւլէյէ տէվամբրի իչիւն իմալ իթիբրիյէճէք ասպա պօրուլարբլա վազիյէ վէ սարբէսթ մէվզբի մրնագասայա վազ իտիմիր վէ չէհրը հալ ռումմին 21ինճի ճմ. էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 24ինճի սալը կիւնիւ զէվալի սատթ իչչէ իհալէի գաթիէնին իճրասը մուգարրէր պուլունմզ օլատուղնատան Թալիպ օլանլարին 5 լիրա տէբօղիթօ ագչէսինի միւսթահրպէն Մաւլիյէ Նէզարէթը ճէլիւլէսի լէվազիմ գալէմինէ միւրաճատաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ՄԱԼԻԹԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Խազինէի ճէլիւլէյէ պէշ սէնէ զարֆընատա լուզումը օլաճագ էվրազ վէ տեֆթիր վէ գրյմէթլի էվրազը Թապիյէ վէ Թէֆլիտիյէսինին մէվզբի միւնագասայա վազ օլընաղը էվվէլճէ իլան իտիմիր իտի. կէօրիւլէն լուզում իլգերինէ իհալէի էվվէլիյէսին չէհրը հալը ռումմին 23ինճի բազար էրթէսի վէ իհալէի գաթիյէսինին ատ մաէր մէզքիւրին 26ընճը բէնչէնպէհ կիւնինէ Թէէիր իտիմիր օլաղընատան, Թալիպ օլանլարին վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ վէ բէյ սիրա մէք իւզրէ հէր կիւն Մաւլիյէ Նէզարէթի էվրազը նագալիյէ վէ լեվազիմ միւտերիյէթինէ միւրաճատաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 6—1

ՍՕՅԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ

ՏԻ ՍԷՐՎԻՅԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Հոկտ. 4 ճ. էրթէսի՝ «Ռուկարիա» Թանուպ վէ Վանանատան։

Հոկտ. 4 ճ. էրթէսի՝ «Թուրինս» Վէնէտիկ-Պրինտիզիէն։

Սեպտ. 30 սալը՝ «Սերպիա» Վէնէտիկէն։

Սեպտ. 27 ճ. էրթէսի՝ «Մանթէնէկրո» Անատոլուատան։

Սեպտ. 27 ճ. էրթէսի՝ «Միլանո» Վէնէտիկ-Պրինտիզիէն։

ՀԱՐԱՔԻԹ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Սեպտ. 28 բազար՝ «Մանթէնէկրո» վաբօրը գարատան Բիրօ, ագշամ սատթ 6ում Զանագ գալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Թորֆու, Սանթի Դարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարլէթթօ, Անգօնա, Վէնէտիկէ. (պու վաբօր Դալմաթա բրնթըմընատան հարաքէթ իսէճէք տիր.)

Սուրիա վէ Մըսըր իչիւն տախի հօլը վէ էմմատա գալալ օլընըր։

Սեպտ. 30 սալը՝ «Միլանո» վաբօրը գարատան Վ'օլա, սապահ սատթ 6ում սէյրը սիւրաթ խաթթրնա, Բիրէ, Բաթրաս, Թորֆու, Պրինտիզի, Վէնէտիկ, Թրիէսթէ, Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մէրքէզ Իվրօբա իչիւն սիւրաթ գաթարարբնա Թէսատուֆ. (պու վաբօր Դալմաթա բրնթըմընատան հարաքէթ իսէճէք տիր.)

Հոկտ. 1 չարչէնպէհ՝ «Սերպիա» վաբօրը գարատան Բաթիոզ, ագշամ սատթ 2ում Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում (պու վաբօր Դալմաթա բրնթըմընատան հարաքէթ իսէճէք տիր.)

Հոկտ. 5 բազար՝ «Ռուկարիա» վաբօրը գարատանՏիմարգօ, ագշամ սատթ 6ում Զանագալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրաս, Թորֆու, Սանթի Դարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարլէթթօ, Անգօնա վէ Վէնէտիկէ.

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իւզրէ բրնթըմ իւզերինէ Խիւատվէնտիկէսի խանատա նօ. 1 վէ 33ում գուսբահինին մերքէզ իտարէխանէսինէ, Սթամպօլատա Պանչէ Դարուսսրատա Լաթիֆ խանատա նօ. 1 վէ էս Պէյողլունատա գապրիսթան ճատաէսինէ նօ. 10ում Թոզ Գօզգ է սրն Ասէնթ չիւպէլերինէ վէ քէզա Պէյողլունատա Անթոնան աբարբրմանընատա Վիէնէր Պանգ Ֆերրան ճօճր իտարէխանէսինէ միւրաճատաթ օլունմասը լազըմ կէլիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸ ՎԱՐԻՏԱԹ ՄԻԽԻՏԻՐԵԷԹԻՆՏԷՆ.— Այս Սօֆիա մահալլէսինատ Թօրրաղ ագաղընատա 7, 8, 11, Մուսթաֆա Բաշա ագաղընատա 9, 11, Գասասմ ագաղընատա 4, Բիւյիւք Այա Սօֆիա ճատաէսինատ 6, 11, 13, 15, 17, Զրմտղ Մոմմը ագաղընատա 6, 4, 8, 1, 6, 3, 5, Գասապ ագաղընատա 5, Զաթլատը Դարու ագաղընատա 19, 23, 25, 5-15 միւքէրրէր 7 նօ.ը միհթէրէգ մէպանինին արասլարընա հէյեէրը մուխամմէնէէ Թաղտիր օլանան գրյմէթլերի հավի իխպարամմէլէր ասահպընին իգամէթկեահլարը մէճհու պուլընմասընատան ասլալը Թէպլիղ իտիլէմմիշ օլաբընատան. մէզքիւր ասրա-լարա Թաղտիր իտիլէն գրյմէթլերէ իյզահէրը սարիբէյի հավի Թանգիմ գէլբնան իլան վարգասը մէզքիւր ասգագ պայլարընա Թաղտիր իտիլմիշ օլաբընատան, ասնասդը էմանքրն մէզքիւր իլան վարգալարընա վէ եահուտ մաբուբ-ընդ Թաղտիր իտիլէն գրյմէթլերէ իյզահէրը սարիբէյի հավի Թանգիմ գէլբնան իլան վարգասը մէզքիւր ասգագ պայլարընա Թաղտիր իտիլմիշ օլաբընատան, ասնասդը էմանքրն մէզքիւր իլան վարգալարընա վէ եահուտ Ֆաթիհ մալիյէ Թանսիլ չիւպէսինէ միւրաճատաթլա մանիմամ գալալ իտիլմիշ գրյմէթլերինէ իյզահէրը սարիբէյի հավի Թանգիմ գէլբնան իլան վարգասը մէզքիւր ասգագ պայլարընա Թաղտիր իտիլմիշ օլաբընատան, ասնասդը էմանքրն մէզքիւր իլան վարգալարընա վէ եահուտ Ֆաթիհ մալիյէ Թանսիլ չիւպէսինէ միւրաճատաթլա մանիմամ գալալ իտիլմիշ գրյմէթլերինէ իյզահէրը սարիբէյի հավի Թանգիմ գէլբնան իլան վարգասը մէզքիւր ասգագ պայլարընա Թաղտիր իտիլմիշ օլաբընատան. մէզքիւր ասրա-լարա Թաղտիր իտիլէն գրյմէթլեր